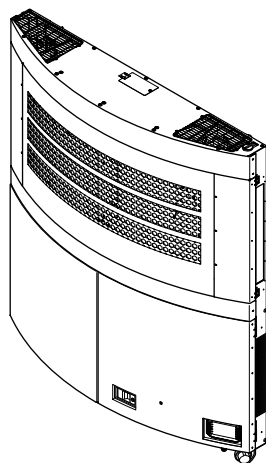




Manual de exploatare



Unitate frigorifică-remorcă Exigo E1500



EZESHP20AUAW1B
EZLSHP20AUAW1B

Manual de exploatare
Unitate frigorifică-remorcă Exigo E1500

romană

Cuprins

10 Dezafectare 35

11 Glosar 35

1	Despre acest document	2
2	Măsuri generale de protecție	3
2.1	Despre documentație	3
2.1.1	Explicația avertizărilor și simbolurilor	3
2.2	Identificarea pericolelor	3
2.3	În caz de urgență	4
2.4	Pentru utilizator	5
2.5	Fixarea centurii de siguranță	9
3	Despre unitate și opțiuni	9
3.1	Despre sistem	9
3.2	Etichete de certificare	10
3.3	Componente	10
3.4	Sisteme de siguranță	11
3.5	Opțiuni posibile pentru unitate	11
4	Interfața utilizatorului	11
4.1	Prezentare	12
4.1.1	Funcția butoanelor HMI	12
4.1.2	Prezentare paginilor din spatele butoanelor	12
4.2	Funcții de bază	13
4.2.1	Actualizarea software-ului HMI și PCI	13
4.2.2	Cazul actualizării IoT FW	15
4.2.3	Punerea în funcțiune	15
4.2.4	Schimbarea unui mod de funcționare de la ON (pornit) la OFF (oprit)	16
4.2.5	Stabilirea valorii de referință	17
4.2.6	Selectarea unui mod de funcționare	17
4.2.7	Parcurgerea meniului	18
4.2.8	Vizualizarea paginii TRENDS [TENDINȚE]	18
4.2.9	Adaptarea setărilor	18
4.2.10	Activarea funcției de purjare a motorului	20
4.2.11	Vizualizarea paginii COUNTERS [CONTOARE]	20
4.2.12	Vizualizarea datelor de utilizare	21
4.2.13	Accesarea paginilor protejate prin parolă	21
4.2.14	Pornirea manuală a modului de dezghețare	22
4.2.15	Schimbarea selectării modului start și stop/continuu ..	22
4.2.16	Activarea pornirii și opririi în intervalul de perisabilitate	23
5	Înainte de exploatare	23
6	Funcționare	24
6.1	Interval de funcționare	24
6.2	Procedul de exploatare	24
6.3	Încărcarea mărfurilor	24
6.4	Verificări generale recomandate	25
6.4.1	Inspekția înainte de deplasare (IID)	25
7	Economisirea energiei și funcționarea optimă	26
8	Întreținere și service	27
8.1	Curățarea unității	27
8.1.1	Pentru a curăța exteriorul	27
8.1.2	Curățarea interiorului	28
8.2	Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare ...	28
8.3	Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare	28
8.4	Pornirea unității cu baterie externă	29
8.5	Întreținerea planificată	29
8.6	Verificarea șuruburilor și piulițelor de fixare a motorului, compresorului și unității	30
9	Depanare	31
9.1	Codurile de eroare: Prezentare	32
9.2	Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului	35
9.2.1	Simptom: Motorul diesel nu pornește	35

1 Despre acest document

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs. Vă rugăm:

- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.
- Păstrați documentația pentru consultare ulterioară.
- Păstrați întotdeauna acest document împreună cu unitatea. După utilizare, depozitați-l întotdeauna în compartimentul de depozitare.

Publicul țintă

Utilizatori finali



INFORMAȚIE

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori experți sau instruiți.

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

• Manual de instalare:

- Instrucțiuni de instalare
- Format: Hârtie (în cutia unității) + Fișiere digitale pe <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare 🔍 pentru a vă găsi modelul.

• Manual de exploatare:

- Instrucțiuni pentru utilizator
- Format: Hârtie (în cutia unității) + Fișiere digitale pe <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare 🔍 pentru a vă găsi modelul.

Cele mai noi revizii ale documentației furnizate pot fi găsite pe site-ul regional Daikin sau la instalator.

Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Manualul de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regională (accesibilă publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Business Portal (se cere autentificare).
- O versiune tipărită a declarației de conformitate, schemei de conexiuni și a tubulaturii sunt incluse cu unitatea.



24/7

+32 59 55 24 77

Pentru întrebări, informații sau asistență, contactați 24/7 la numărul +32 59 552477.

Un cod QR cu link direct la manualele online poate fi găsit:

- Pe o etichetă, aflată pe ușa din dreapta, sub HMI.
- Pe interfața utilizatorului, Menu [Meniu] → USAGE DATA [DATE DE UTILIZARE]



2 Măsurile generale de protecție

2.1 Despre documentație

- Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.
- Măsurile de precauție descrise în acest document acoperă subiecte foarte importante, urmăriți-le cu atenție.
- Instalarea sistemului, și toate activitățile descrise în manualul de instalare trebuie efectuate de către un instalator autorizat.

2.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor

Avertizările legate de acțiuni sunt pentru a vă avertiza împotriva riscurilor reziduale și apar înainte de o acțiune periculoasă.

	PERICOL Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.
	PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE Indică o situație care poate duce la electrocutare.
	PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE Indică o situație care poate duce la arsuri/opărire din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.
	PERICOL: RISC DE EXPLOZIE Indică o situație care poate duce la explozie.
	AVERTIZARE Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.
	AVERTIZARE: PROTECȚIE FAȚĂ DE ÎNGHEȚ Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.
	AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL
	ATENȚIE Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.
	NOTIFICARE Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.
	INFORMAȚIE Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

Simboluri utilizate pe unitate:

Simbol	Explicație
	Înainte de instalare, citiți manualul de instalare și exploatare, și foaia cu instrucțiuni pentru cablaj.
	Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și service, citiți manualul de service.
	Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

Simboluri utilizate în documentație:

Simbol	Explicație
	Indică titlul unei figuri sau o referire la aceasta. Exemplu: "Figura 1-3 Figure title" înseamnă "Figura 3 din capitolul 1".

Simbol	Explicație
	Indică titlul unui tabel sau o referire la acesta. Exemplu: "Tabelul 1-3 Table title" înseamnă "Tabelul 3 din capitolul 1".

2.2 Identificarea pericolelor

Risc de intoxicare

Unitatea conține substanțe otrăvitoare:

- Motorină
- Ulei de motor
- Agent frigorific (R452A)
- Ulei de compresor
- Glicol
- Baterie plumb-acid

În caz de ingerare/inhalare/contact, luați legătura cu centrul de toxicologie.

Ulei de compresor

Fraze de pericol:	
H316	Provoacă iritarea ușoară a pielii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție:	
Prevenire:	
P261	Evitați să inspirați praful/fumul/gazul/ceapa/ vaporii/spray-ul.
P272	Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.
P273	Evitați dispersarea în mediu.
P280	Purtați mănuși de protecție.

Măsură:	
P302	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă și
P352	săpun.
P333	În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: Solicitați
P313	asistență medicală.
P363	Spălați îmbrăcămintea contaminată înainte de reutilizare.
P391	Colectați scurgerile de produs.

Dezafectare:	
P501	Aruncați conținutul/recipientul într-o instalație autorizată de dezafectare a deșeurilor.

Agent frigorific R452A

Fraze de pericol:	
H280	Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.

Fraze de precauție:	
Prevenire:	
P410	A se proteja de lumina solară.
P403	A se depozita într-un spațiu bine ventilat.

Date suplimentare:	
	Gaz fluorurat cu efect de seră care intră sub incidența Protocolului de la Kyoto

Ulei de motor

Fraze de pericol:	
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

2 Măsurile generale de protecție

Motorină

Fraze de pericol:	
H226	Lichid și vapori inflamabili.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H332	Nociv în caz de inhalare.
H351	Susceptibil de a provoca cancer.
H373	Poate provoca leziuni ale organelor prin expunere prelungită sau repetată (timus, ficat, măduva oaselor).
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție:	
Prevenire:	
P210	A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P261	Evitați să inspirați praful/fumul/gazul/ceața/vaporii/spray-ul.
P273	Evitați dispersarea în mediu.
P280	Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/ echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Măsură:	
P301	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Apelați imediat la un CENTRU DE
P310	TOXICOLOGIE sau la medic.
P331	NU provocați vomă.

Dezafectare:	
P501	Aruncați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările locale/regionale/naționale/internaționale.

Glicol

Fraze de pericol:	
H302	Nociv în caz de înghițire.
H373	Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Fraze de precauție:	
Prevenire:	
P101	Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P260	Nu inspirați vaporii.
P270	Nu mâncați, nu beți și nu fumați când utilizați acest produs.

Măsură:	
P314	Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.

Dezafectare:	
P501	Aruncați conținutul/recipientul la un depozit oficial de deșeuri chimice.

Etichetare suplimentară (pentru toate dimensiunile de ambalaj):	
	Conține: Etandiol.

Baterie

Fraze de pericol:	
H412	Periculos pentru mediul acvatic: Cronic 3; Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H302	Toxicitate acută (oral): Categoria 4; Nociv în caz de înghițire.

Fraze de pericol:	
H318	Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Categoria 1; Provoacă leziuni oculare grave.
H314	Corodarea/iritarea pielii: Categoria 1A; Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
H360Df	Toxicitate pentru reproducere: Categoria 1A; Poate dăuna fătului. Susceptibil de a dăuna fertilității.
H362	Toxicitate reproductivă; Poate dăuna copiilor alăptați la sân.
H372	STOT-expunere repetată: Categoria 1; Provoacă leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Pericol pentru mediu datorat materialelor de lucru

- Materialele de lucru pot periclita mediul înconjurător. Scurgerile de lichid nu trebuie lăsate niciodată să se infiltreze în pământ, din cauza riscului de contaminare a apei freatică.
- Utilizați întotdeauna un recipient de colectare adecvat când verificați scurgerile.
- Nu lăsați lichid(ele) să se scurgă când efectuați întreținerea motorului diesel.
- Utilizați întotdeauna un recipient adecvat pentru a colecta lichide. Aveți recipientul pregătit înainte de a deschide carcasele sau componentele care conțin lichid.
- Dezafectați materialele de lucru în conformitate cu legislațiile specifice țării.

Daune cauzate de materiale de lucru eronate

- Utilizarea unui material de lucru eronat poate cauza pierderi de performanță și deteriorarea unității. Utilizați numai materiale de lucru aprobate.

2.3 În caz de urgență

**AVERTIZARE**



Opriti funcționarea și OPRIȚI alimentarea cu curent electric în caz de incident.

Lăsarea unității în funcțiune poate cauza electrocutare, incendiu sau deteriorare.

**INFORMAȚIE**

112 este numărul european unic pentru apelurile de urgență. Codul european al comunicațiilor electronice asigură ca europenii să poată apela gratuit numărul european de urgență 112 oriunde s-ar afla în Europa. 112 este folosit și în unele țări din afara UE - precum Elveția și Africa de Sud - și este disponibil în întreaga lume pe rețelele mobile GSM.

Numărul european de urgență 112

- Puteți **apela 112** de la telefoane fixe și mobile pentru a contacta orice serviciu de urgență: o ambulanță, pompierii sau poliția.
- Prezentați un raport scurt și obiectiv al evenimentelor și situației.
- Un operator special instruit va trata direct cererea, sau va transfera apelul către cel mai potrivit serviciu de urgență, în funcție de organizația națională a serviciilor de urgență.
- Operatorii din multe țări pot răspunde la apeluri nu numai în limba națională, ci și în engleză sau franceză. Dacă apelantul nu știe unde se află, operatorul va identifica unde se află fizic cel care efectuează apelul și va transmite autorităților de intervenție pentru ca acestea să poată ajuta imediat.

Măsurile de luat în cazul unei urgențe

- Sunați la 112 dacă gravitatea incidentului o impune.
- Protejați locul incidentului.
- Acordați primul ajutor dacă este necesar.

- În caz de lezare a ochilor, utilizați un flacon pentru spălarea ochilor.
- Stingeți incendiile mai mici cu un stingător.
Utilizați un stingător de clasa ABC. Acesta este adecvat pentru incendiile care implică combustibili obișnuiți, lichide inflamabile și echipamente electrice sub tensiune. Un stingător clasificat pentru utilizare la pericole multiple trebuie să includă un simbol pentru fiecare tip de pericol.

2.4 Pentru utilizator

Aspecte generale

Dacă NU sunteți sigur cum să instalați sau să exploatați unitatea, contactați distribuitorul.



AVERTIZARE



Înainte de orice intervenție, deconectați bateria pentru a fi sigur că unitatea nu poate porni în mod neașteptat.



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Lăsați generatorul PM, motorul, eșapamentul motorului sistemul de răcire a motorului, încălzitoarele de dezghețare a evaporatorului și încălzitorul evacuării apei să se răcească înainte de a atinge oricare dintre piesele respective.



AVERTIZARE



Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizați numai accesorii, echipamente opționale și piese de schimb fabricate sau aprobate de Daikin.



AVERTIZARE



Dacă motorina se scurge din sistemul de alimentare cu combustibil, aceasta se evaporă. Vaporii sunt iritanți pentru ochi, sistemul respirator și piele și se pot aprinde dacă în apropiere este o flacără deschisă.



AVERTIZARE



Când unitatea funcționează, se generează un câmp magnetic. Aceasta poate perturba funcționarea dispozitivelor cardiace, cum ar fi stimulatoarele cardiace și defibrilatoarele. Persoanele care au astfel de dispozitive implantate trebuie să stea departe de unitatea în funcțiune când ușile de service sunt deschise.



AVERTIZARE



Când unitatea funcționează în GRID MODE [MOD REȚEA] și survine o pană de curent, unitatea va comuta automat la ROAD MODE [MOD DEPLASARE].

Această funcție TREBUIE dezactivată când camera frigorifică este parcată într-un spațiu închis sau într-o zonă în care se poate acumula fumul de la motor, putând cauza accidente grave sau deces (de ex., parări interioare, feriboturi). În aceste cazuri, selectați modul FORCED-GRID [REȚEA FORȚATĂ].



PERICOL



Defecțiunile pot duce la intoxicații și explozii. Nu scoateți din funcțiune niciodată dispozitivele de siguranță și nu le modificați afectându-le funcționarea.



AVERTIZARE



Evitați contactul pielii cu substanțe corozive. După contactul cu pielea, spălați imediat cu apă și săpun.

2 Măsurile generale de protecție

AVERTIZARE



În timpul încărcării bateriei, se pot degaja vapori acizi și hidrogen exploziv. Fără flacăra deschisă sau fumat în apropierea bateriei.

AVERTIZARE



Condensatorul, radiatorul și evaporatorul au aripioare care pot cauza accidentări prin tăiere/amputare sau opărire/degerături. Nu atingeți aceste componente fără echipamente de protecție adecvate.

AVERTIZARE



Componentele care se rotesc, pericolele electrice și suprafețele fierbinți pot cauza accidentări grave sau deces.

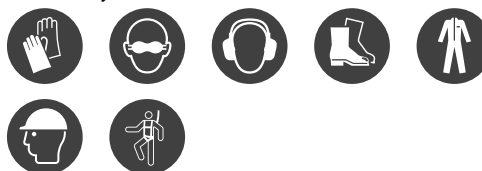
- Nu acționați cu ușile de service deschise.
- Mențineți ușile de service încuiate.
- La compartimentul de service au acces numai persoanele calificate, autorizate și instruite.

AVERTIZARE



Unitatea are mai multe piese tăietoare și muchii ascuțiți. Utilizați echipamente individuale de protecție adecvate când lucrați pe sau în apropierea acestor piese.

ATENȚIE



Lucrul pe sau în jurul unității comportă riscuri multiple. Utilizați echipament individual de protecție adecvat, așa cum este indicat când instalați, întrețineți sau deserviți sistemul.

INFORMAȚIE



Nivelul puterii acustice (conform 2000/14/CE) este mai mic de 96 dBA. Recomandăm purtarea de echipamente pentru protecția auzului în apropierea unității în funcțiune.

AVERTIZARE

Șuruburile pentru fixarea grilelor superioare și apărătorii curelei motorului sunt captive. Nu înlocuiți șuruburile captive existente cu tipuri care nu sunt captive.

ATENȚIE



Motorina este o substanță poluantă. Nici o scurgere de motorină din sistemul de alimentare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător.

NOTIFICARE

Vibrațiile excesive indică un defect mecanic. Acest lucru trebuie raportat imediat și examinat de o persoană calificată.

NOTIFICARE

Se recomandă parcarea unității în funcțiune într-o zonă umbră.

NOTIFICARE

Nu lăsați niciodată unitatea nefolosită mai mult de o lună.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Unitatea trebuie oprită când curățați unitatea.

Nu curățați unitatea când ștecherul electric este conectat.



NOTIFICARE



Pentru a curăța exteriorul:

- Nu utilizați agenți de curățare sau substanțe chimice.
- Nu utilizați apă presurizată.



NOTIFICARE



Curățarea interiorului:

- Chiar dacă componentele principale ale dispozitivului au un indice de protecție suficient de mare, nu spălați dispozitivul și componentele sale electrice și cutiile electrice cu apă sub presiune.



INFORMAȚIE

Când unitatea/camera frigorifică este în mod "rețea" electrică, ea oferă aceleași performanțe ca atunci când este acționată de motorul diesel.



INFORMAȚIE

Opriti unitatea în timpul încărcării și descărcării camerei frigorifice.



AVERTIZARE



Daikin nu își asumă răspunderea pentru siguranța camerei frigorifice. Înainte de a închide ușile, asigurați-vă că nu a rămas nimeni în camera frigorifică:

- Risc de sufocare. În camera frigorifică trebuie lăsat un spațiu gol de 12 m³.
- Risc de degerături.
- Risc de deces prin îngheț.



PERICOL



Purtați hamuri de siguranță când lucrați la înălțime.



ATENȚIE



Panoul superior al unității este fragil.

- Nu vă sprijiniți, nu vă așezați și nu stați pe el.
- Nu puneți obiecte sau echipamente pe el.



ATENȚIE

Utilizați un sistem de blocare a ușilor pentru a bloca ușile de service când lucrați în interiorul compartimentului de service.



ATENȚIE

Aprindeți lumina înainte de a intra în camera frigorifică și luați și o lanternă portabilă.

Agentul frigorific

Unitatea este încărcată din fabrică cu agent frigorific, nu este necesară încărcarea suplimentară cu agent frigorific.



AVERTIZARE



Agentul frigorific sub presiune poate scăpa din cauza defecțiunilor sistemului de răcire sau în timpul întreținerii sistemului de răcire.



AVERTIZARE



Luați măsuri de precauție suficiente în caz de scurgeri de agent frigorific. Dacă au loc scurgeri de agent frigorific gaz, ventilați zona imediat. Riscuri posibile:

- Concentrațiile excesive de agent frigorific într-o încăpere închisă pot cauza lipsă de oxigen.
- Dacă agentul frigorific gaz vine în contact cu focul se pot produce gaze toxice.



AVERTIZARE



- Nu atingeți NICIODATĂ agentul frigorific scurs accidental. Acest lucru ar putea cauza răniri grave datorită degerăturii.

2 Măsurile generale de protecție

- NU atingeți conductele de agent frigorific în timpul și imediat după funcționare, deoarece conductele de agent frigorific pot fi fierbinți sau reci, în funcție de starea agentului frigorific care curge prin conductele de agent frigorific, compresor și alte părți ale ciclului de agent frigorific. Puteți suferi arsuri sau degerături la mâini dacă atingeți conductele de agent frigorific. Pentru a evita accidentarea, așteptați până ce tubulatura revine la temperatura normală sau dacă trebuie să le atingeți aveți grijă să purtați mănuși corespunzătoare.

Electrice



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Lăsați încălzitoarele de dezghețare a evaporatorului și încălzitorul evacuării apei să se răcească înainte de a le atinge.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

- Opriti complet alimentarea de la rețea înainte de a îndepărta capacul cutiei de distribuție, de a conecta cablajul electric sau de a atinge piesele electrice.
- Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 60 secunde și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru amplasarea bornelor, consultați schema de conexiuni.
- NU atingeți componentele electrice cu mâinile ude.
- NU lăsați unitatea nesupravegheată când este scos capacul pentru service.



AVERTIZARE



Nu atingeți NICIODATĂ persoana electrocutată, pentru că și dvs. ați putea să fiți electrocutat. NU atingeți persoana până nu sunteți sigur că alimentarea de la rețea a fost oprită. Electrocutarea necesită întotdeauna asistență medicală de urgență, chiar dacă victima pare să se simtă bine.



AVERTIZARE



- După finalizarea lucrărilor electrice, confirmă că fiecare component electric și bornă din interiorul cutiei de piese electrice este conectată în siguranță.
- Ai grijă să închizi toate capacele înainte de a pune în funcțiune unitatea.

Motorul



AVERTIZARE



Nu utilizați unitatea în modul deplasare (cu motorul diesel în funcțiune) în spații restrânse și în zone în care gazele de eșapament de la motor s-ar putea acumula cauzând accidente grave sau deces.



AVERTIZARE



În timpul funcționării unității, feriți mâinile, îmbrăcămintea și uneltele de piesele mobile, precum ventilatoarele și cureaua motorului.



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Lăsați generatorul PM, motorul, eșapamentul motorului și sistemul de răcire a motorului să se răcească înainte de a atinge oricare dintre piesele respective.

2.5 Fixarea centurii de siguranță

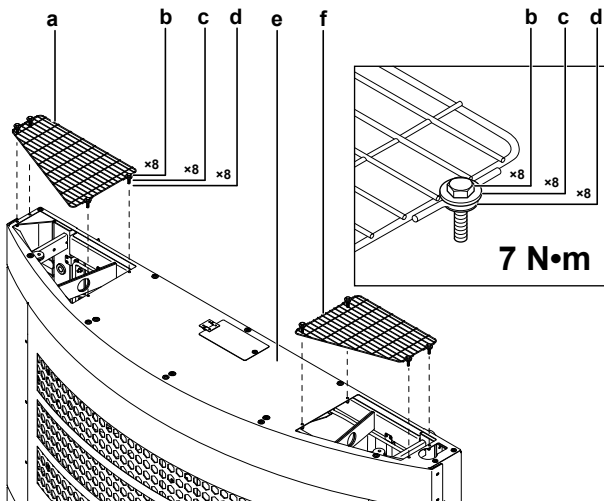


PERICOL



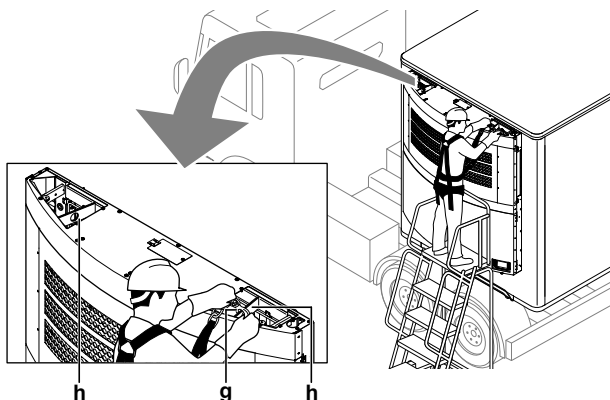
Utilizați întotdeauna o centură de siguranță cu lungime reglabilă a curelei și amortizor de cădere.

- 1 Scoateți una dintre grile (a sau f). **Notă:** Utilizați o scară industrială sau o altă platformă sigură.



- a Grila din dreapta sus
- b Bulon (M6×25, DIN 931 INOX A2)
- c Șaibă de contact (Ø6, 1×18×1,4 INOX)
- d Șaibă de fixare (Ø6)
- e Panou superior
- f Grila din stânga sus

- 2 Agățați centura de siguranță (g) de una dintre cele două puncte de fixare (h).



- g Chingă centurii de siguranță
- h Punct de fixare A1

- 3 Setați amortizorul de cădere reglabil la 6 kg/Nm.
- 4 Reglați lungimea chingii pentru a preveni lovirea utilizatorului de sol, structură, sau orice alt obstacol în caz de cădere.

3 Despre unitate și opțiuni

3.1 Despre sistem



NOTIFICARE

Unitatea este destinată instalării de către un carosier pe o cameră frigorifică-remorcă pentru transportul de materiale sau mărfuri (de ex. alimente proaspete sau congelate) care trebuie transportate la temperatură controlată, în zona de funcționare a unității.

Unitatea nu este destinată transportului animalelor.

Sistemul constă dintr-o unitate autonomă de termoreglare (răcire/încălzire) alimentată cu motorină/electric și un sistem complet de alimentare cu combustibil.

Este montat pe peretele frontal al camerei frigorifice și este format din următoarele componente principale:

- Un modul motor cu turație variabilă-generator, care alimentează unitatea în modul deplasare.
- Condensator fără perii și ventilatoare de evaporator cu turație variabilă.
- Două bobine de condensator cu micro-canal fabricate din aliaj cu durată de viață lungă pentru rezistență la coroziune.
- Un compresor cu turație variabilă acționat de inverter cu injecție de vapori și economizor.



NOTIFICARE

Nu sunt instalate condensatoare compensatoare de fază, și NU TREBUIE utilizate linii electrice cu condensatoare compensatoare de fază.

- Un microcontroler programabil dezvoltat de Daikin.
- Ventile electronice de destindere (EEV).
- Încălzitoare electrice pentru operațiuni de încălzire și dezghețare.
- Un HMI color de înaltă rezoluție, accesibil din exterior pentru a controla și comanda unitatea.
- Un modul telematic cu cutie protejată IP67 montat pe partea din față a camerei frigorifice pentru a controla și monitoriza de la distanță parametrii și alarmele unității (opțiune Daikin by WeMob).

În plus, există și un sistem complet de alimentare cu combustibil care constă din următoarele componente:

- Un filtru preliminar de combustibil pentru a filtra combustibilul și a elimina apa din combustibil înainte ca acesta să intre în pompa de combustibil.
- Poate fi instalat un încălzitor opțional integrat pentru a încălzi combustibilul în condiții de vreme rece.
- O pompă de combustibil și linii de combustibil pentru a transporta combustibilul spre partea din față a camerei frigorifice și către unitate.



INFORMAȚIE

Sursa de alimentare a unității trebuie să fie de 400 V, 3F+N, 50 Hz, 25 A.



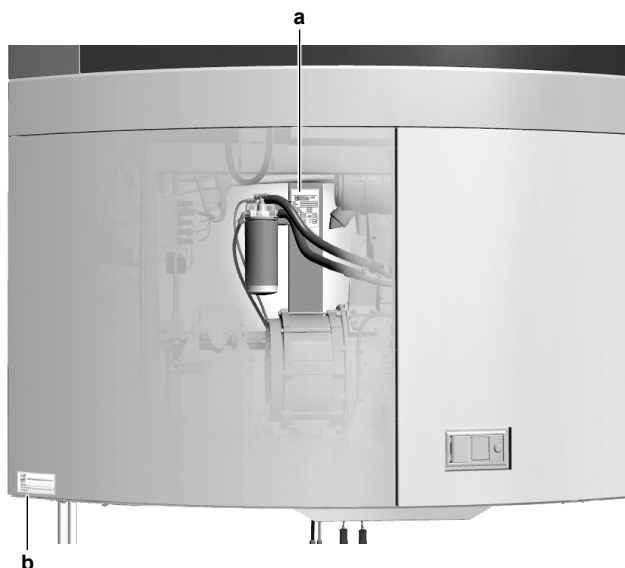
INFORMAȚIE



Nivelul puterii acustice (conform 2000/14/CE) este mai mic de 96 dBA. Recomandăm purtarea de echipamente pentru protecția auzului în apropierea unității în funcțiune.

3 Despre unitate și opțiuni

3.2 Etichete de certificare



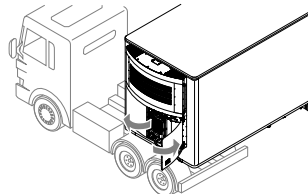
- a Eticheta CE
- b Eticheta ATP

3.3 Componente



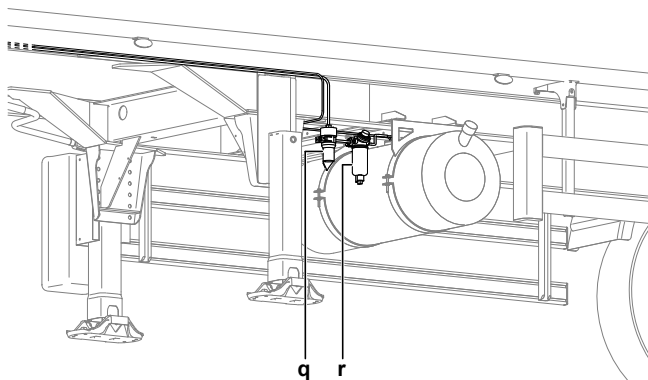
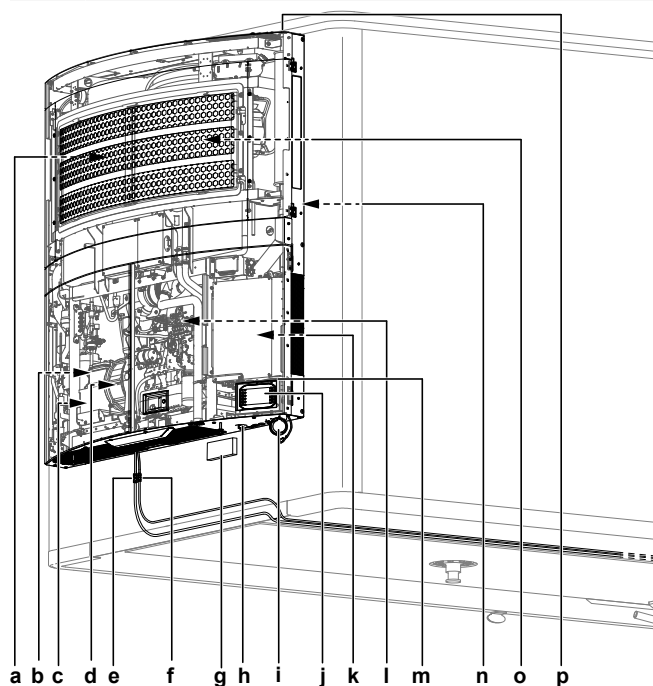
INFORMAȚIE

Ușile de service ale unității pot fi deschise numai când remorca NU este cuplată la camion, sau când camionul și remorca sunt la un unghi ascuțit.

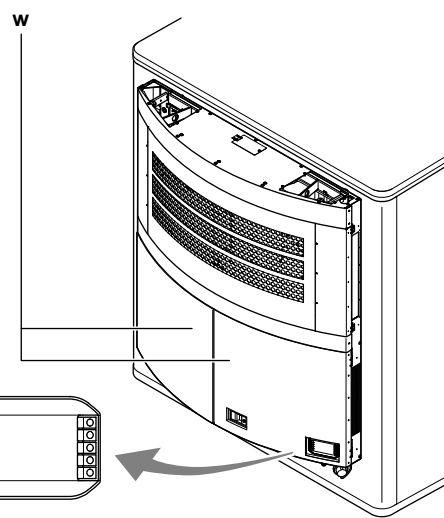
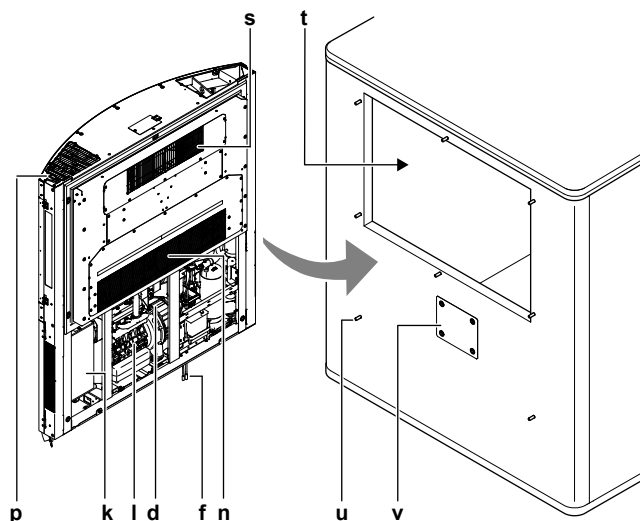


INFORMAȚIE

Următoarele figuri sunt exemple și pot să NU se potrivească exact cu configurația sistemului dvs.



- a Ventilatoarele evaporatorului
- b Compresor
- c Baterie
- d Generator
- e Linii de combustibil
- f Conectori ai liniilor de combustibil
- g Modul IoT
- h USB Serial Port
- i Ștecher electric
- j Interfața utilizatorului
- k Cutie electrică
- l Motor
- m Întreprător
- n Evaporator
- o Radiator
- p Eșapament
- q Pompă de combustibil
- r Filtru preliminar de combustibil



- a~r Vezi legenda de mai sus
- s Ventilatoarele evaporatorului
- t Cameră frigorifică

- u Buloane de montare (M12)
- v Scut termic
- w Uși de service

3.4 Sisteme de siguranță

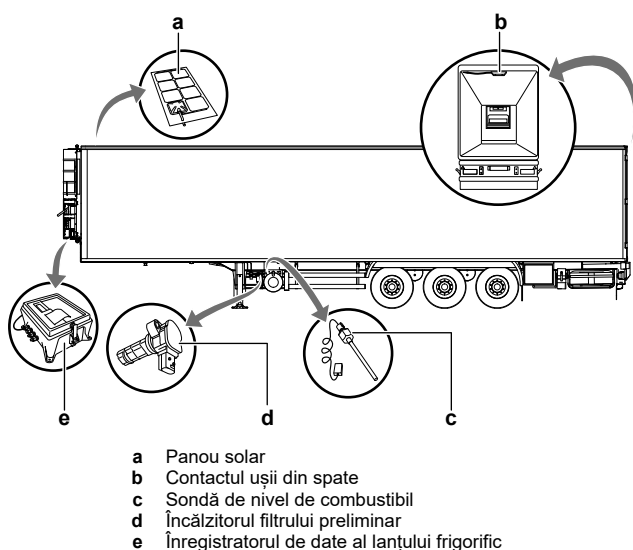
- Senzor de temperatură pentru lichidul de răcire a motorului:
Măsoară temperatura amestecului de lichid de răcire/antigel din sistemul de răcire a motorului. Această informație permite unității de comandă a motorului să regleze corespunzător răcirea, prevenind supraîncălzirea. Informația de la senzorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului poate determina, de asemenea, oprirea motorului.
- Presostat de presiune scăzută a uleiului:
Presostatul uleiului este instalat în circuitul de ulei al motorului. El monitorizează presiunea uleiului și trimite un semnal către controler când presiunea uleiului este scăzută. Se declanșează apoi o alarmă, iar dacă semnalul persistă o anumită perioadă de timp, rezultatul va fi oprirea motorului.
- Releu de suprasarcină:
Releul de suprasarcină protejează generatorul. Releul de suprasarcină deschide circuitul electric al generatorului dacă acesta este suprasolicitat din orice motiv. Acesta trimite, de asemenea, un semnal către controler și apoi se declanșează o alarmă.
- Tranzistoare inteligente cu efect de câmp:
Tranzistoarele inteligente cu efect de câmp din PCB protejează unele circuite și componente de situații de supracurent.
- Siguranțe:
Siguranțele sunt amplasate în diferite cablaje și în modulul de distribuție a alimentării (PDM).
- 2 Întreruptoare termice pe peretele din spatele evaporatorului:
Unul cu resetare automată și unul cu resetare manuală.
- Izometru (dispozitiv de monitorizare a izolației):
Pentru detectarea curenților de defect pe unitate, pentru a anunța personalul din apropierea unității. Cu funcție de oprire.
- Presostat de presiune înaltă (HPS):
Oprește unitatea în caz de presiune excesivă în circuitul agentului frigorific.

3.5 Opțiuni posibile pentru unitate



INFORMAȚIE

Este posibil ca anumite opțiuni să NU fie disponibile în țara dvs.



Panou solar

Panou solar și controler de încărcare pentru a asigura eficiența bateriei de 12 V și pentru a economisi energie.

Contactul ușii din spate

Contact metalic de clasa IP pentru a fi conectat la unitatea Exigo și telematică pentru a detecta deschiderea ușilor remorcii.

Semnalul microcontactului întrerupe modul de termoreglare imediat ce ușa camerei frigorifice se deschide.

Sondă de nivel de combustibil

Senzor de capacitate avansat, compact și robust pentru monitorizarea continuă a nivelului de combustibil din rezervor.

Încălzitorul filtrului preliminar de combustibil

Încălzitor bazat pe un element de încălzire PTC controlat de un întrerupător bimetalic. Elementul de încălzire este destinat să creeze un mic canal în capul filtrului în care motorina rămâne lichidă în loc să devină gel la temperaturi scăzute ale mediului.

Înregistratorul de date al lanțului frigorific

Înregistrator de temperatură care permite monitorizarea continuă a temperaturii și dovedirea conformității de la origine până la destinație.

4 Interfața utilizatorului



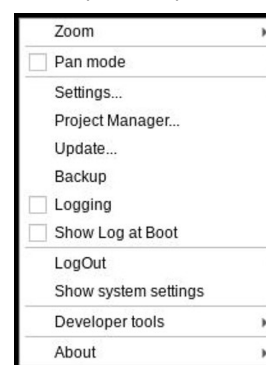
ATENȚIE



- Nu atinge NICIODATĂ piesele interne ale controlerului.
- NU deschide controlerul. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii.

Declinarea răspunderii

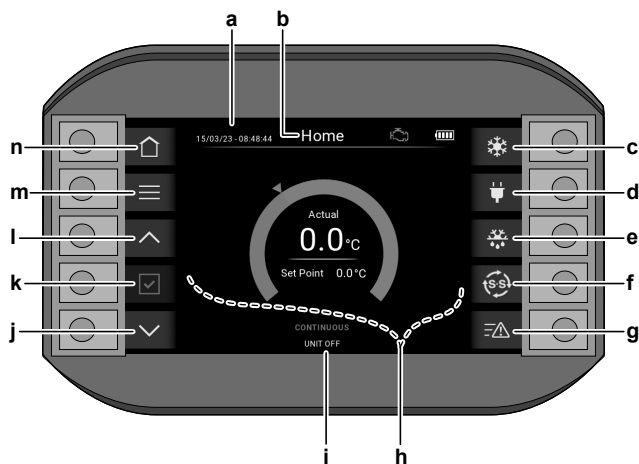
Dacă pe pagina de bază apare această fereastră pop-up, ea poate fi ignorată. Atingeți oriunde pe ecran pentru a o elimina.



Acest manual de exploatare oferă o prezentare neexhaustivă a principalelor funcții ale sistemului.

4 Interfața utilizatorului

4.1 Prezentare



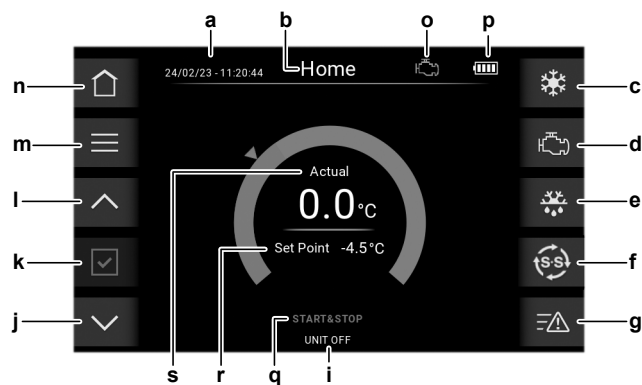
- a Data și ora
- b Numele ecranului
- c Termoreglare
- d Mod deplasare/rețea
- e Dezghețare manuală
- f Modul start și stop/continuu
- g Meniul alarmei active
- h Zona de informare
- i Situația unității (de ex., UNITATE oprită)
- j Săgeată în jos
- k Enter (buton de oprire în timpul punerii în funcțiune, vezi "4.2 Funcții de bază" ▶ 13)
- l Săgeată în sus
- m Meniu
- n Pagina de bază



INFORMAȚIE

Când este instalat microcontactul opțional al ușii, pictograma ușă este vizibilă când ușa camerei frigorifice este deschisă.

Notă Trebuie activat cel puțin unul dintre aceste două moduri, de "funcționalitate ușă cu microcontact" sau "numai vizualizare".



Pe pagina de bază puteți vedea:

- Data și ora (a).
- Numele paginii (b).
- Starea motorului (o).
- Starea bateriei (p).
- Situația termoreglării (c).
- Situația modului deplasare sau rețea (d).
- Situația dezghețării manuale (e).
- Modul start și stop sau continuu activat (f).
- Situația meniului alarmelor (g).
- Situația unității (de ex., UNIT OFF [UNITATE OPRITĂ]) (i).
- Situația modului start și stop sau continuu (q).
- Valoarea de referință (de ex., -4,5°C) (r).
- Temperatura efectivă din interiorul camerei frigorifice (de ex. 0,0°C) (s).

Pe pagina de bază puteți controla:

- Valoarea de referință; utilizând butoanele "Sus" sau "Jos" pentru setare.
- Situația termoreglării (c), modul deplasare sau rețea (d), dezghețarea manuală (e) și modul start și stop, sau continuu (f).
- Alarmer active (g).

Meniul (m):

Apăsarea butonului Meniu [Meniu] (m) face să apară pagina meniului. Pentru a accesa pagina, vezi "4.2.7 Parcurgerea meniului" ▶ 18.

Săgeată în sus (l):

Acest buton permite navigarea în sus.

Enter (k):

Acest buton permite selectarea valorii dorite.

Săgeată în jos (j):

Acest buton permite navigarea în jos.

Pornire/oprire termoreglare (c):

Acest buton permite schimbarea situației termoreglării de la Pornit → Oprit și Oprit → Pornit, vezi "4.2.4 Schimbarea unui mod de funcționare de la ON (pornit) la OFF (oprit)" ▶ 16.

Selectarea modului deplasare/rețea (d):

Acest buton permite selectarea modului dorit; deplasare sau rețea. Vezi "4.2.6 Selectarea unui mod de funcționare" ▶ 17.

Dezghețarea manuală (e):

Acest buton permite activarea manuală a operațiunii de dezghețare, vezi "4.2.14 Pornirea manuală a modului de dezghețare" ▶ 22.

Start și stop/continuu (f):

Acest buton permite schimbarea gestionării termoreglării, vezi "4.2.15 Schimbarea selectării modului start și stop/continuu" ▶ 22.

Meniul alarmelor (g):

Acest buton permite utilizatorilor să vadă dacă există alarme active, vezi "9 Depanare" ▶ 31.

4.1.1 Funcția butoanelor HMI

Butoanele fizice ale afișajului se împart în două secțiuni:

- Comenzi: Toate butoanele din partea dreaptă sunt rezervate pentru comenzile de bază ale unității. Funcționalitatea acestor butoane nu se schimbă niciodată, indiferent de care pagină este afișată.
- Navigare: Toate butoanele din stânga sunt rezervate pentru comenzile de navigare. Funcționalitatea acestor butoane se poate modifica în funcție de pagina activă.

4.1.2 Prezentare paginilor din spatele butoanelor

Pagina de bază (n):

Oricare ar fi pagina afișată de HMI, apăsarea butonului paginii de bază (n) face să apară pagina de bază.

Toate informațiile principale se găsesc pe pagina HOME [de bază] HMI:

4.2 Funcții de bază

4.2.1 Actualizarea software-ului HMI și PCI



NOTIFICARE

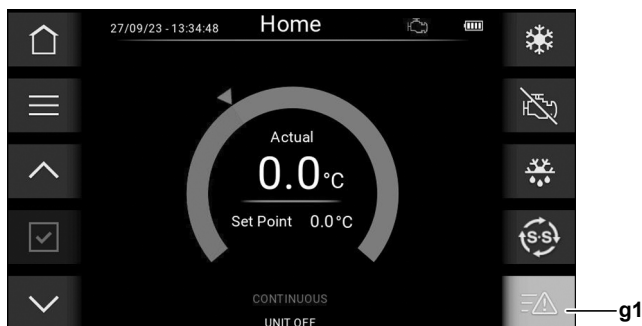
Scoateți ștecherul electric (400 V/3N/50 Hz) înainte de a începe procedura de actualizare.

Actualizări minore și majore

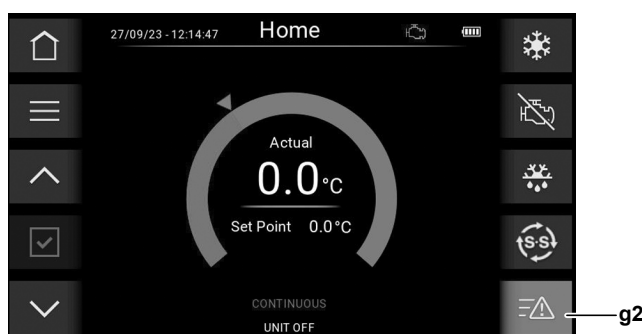
În orice moment, unitatea poate primi o actualizare printr-o rețea wireless (OTA), de la platforma interfeței.

Există două tipuri de actualizări OTA:

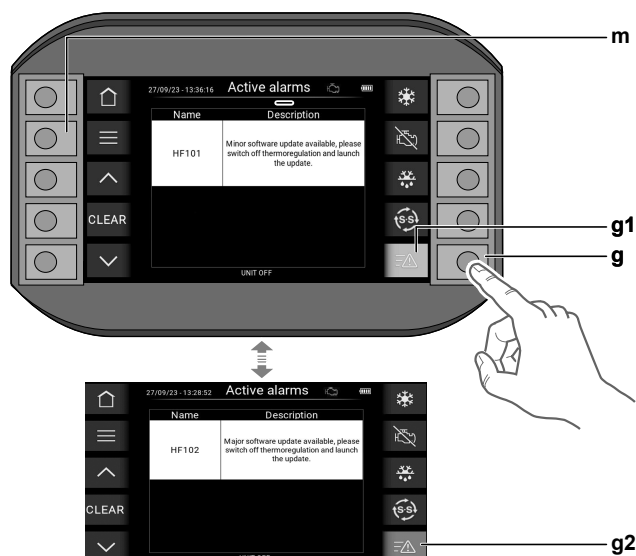
- Actualizare minoră: când există o actualizare minoră, apare o alarmă activă (g1), iar pictograma este de culoare galbenă.



- Actualizare majoră: când există o actualizare majoră, apare o alarmă activă (g2), iar pictograma este de culoare portocalie.



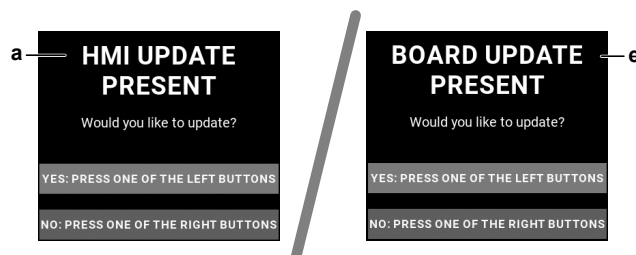
- Apăsați butonul de alarmă (g) pentru a vedea mesajul care indică dacă actualizarea este un minoră (g1) sau majoră (g2).



- Apăsați butonul Menu [Meniu] (m) pentru a reveni la meniul.

Pot surveni două scenarii când există o actualizare OTA:

- Cu termoreglarea oprită:
 - Apare un mesaj pop-up împreună cu alarma, cerând continuarea actualizării. Mesajul pop-up indică de asemenea software-ul care este pregătit pentru a fi actualizat: HMI (a) sau Board [circuit] (e).



- Cu termoreglarea pornită:
 - Este prezentă numai alarma.
 - Când apoi termoreglarea este oprită, apare mesajul pop-up cerând continuarea actualizării.

Când actualizarea este minoră:



INFORMAȚIE

În cazul unei actualizări minore, utilizatorul poate alege între a continua sau a nu continua cu actualizarea. Totuși, când există o actualizare minoră se recomandă lansarea acesteia.

Există de asemenea posibilitatea de a elimina alarma corespunzătoare prin apăsarea butonului CLEAR [ELIMINARE] (care corespunde butonului Enter) (k).

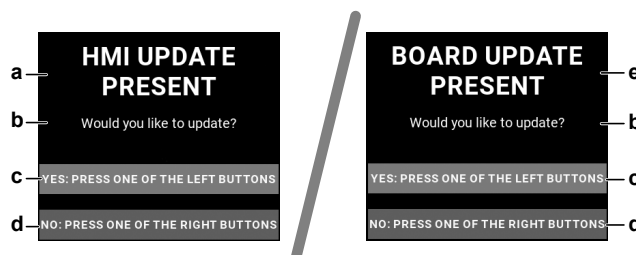


Când actualizarea este majoră:

Lansarea actualizării este obligatorie și utilizatorul este forțat să continue actualizarea.

Alarma nu poate fi eliminată; apăsarea butonului CLEAR [ELIMINARE] (k) nu va avea efect.

Începerea actualizării



- a ACTUALIZARE HMI PREZENTĂ
- b Doriți să actualizați
- c DA: APĂSAȚI UNUL DINTRE BUTOANELE DIN STÂNGA
- d NU: APĂSAȚI UNUL DINTRE BUTOANELE DIN DREAPTA
- e ACTUALIZARE PLACĂ PREZENTĂ

4 Interfața utilizatorului

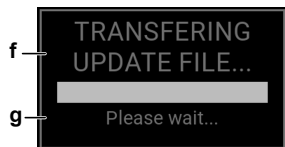
3 După ce apare mesajul pop-up de mai sus, puteți alege (numai pentru actualizări minore, pentru actualizările majore continuarea actualizării este obligatorie):

- Dacă doriți să actualizați, apăsați unul dintre butoanele din stânga.
- Dacă nu doriți să actualizați, apăsați unul dintre butoanele din dreapta (aceasta nu va avea efect când actualizarea este una majoră).

4 Apăsați oricare buton din partea stângă a HMI pentru a începe procesul de actualizare.

Rezultat: Apare mesajul "TRANSFERING UPDATE FILE" [SE TRANSFERĂ FIȘIERUL DE ACTUALIZARE] (f).

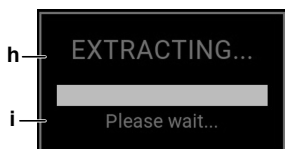
Rezultat: Apare mesajul "Please wait" [Așteptați] (g).



5 Așteptați până ce bara ajunge la capăt.

Rezultat: Apare mesajul "EXTRACTING" [EXTRAGERE] (h).

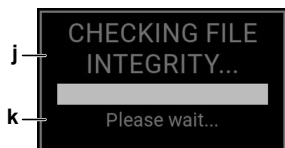
Rezultat: Apare mesajul "Please wait" [Așteptați] (i).



6 Așteptați până ce bara ajunge la capăt.

Rezultat: Apare mesajul "CHECKING FILE INTEGRITY" [VERIFICAREA INTEGRITĂȚII FIȘIERULUI] (j).

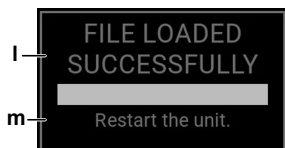
Rezultat: Apare mesajul "Please wait" [Așteptați] (k).



7 Așteptați până ce bara ajunge la capăt.

Rezultat: Apare mesajul "FILE LOADED SUCCESSFULLY" [FIȘIER ÎNCĂRCAT CU SUCCES] (l).

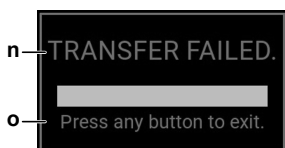
Rezultat: Apare mesajul "Restart the unit" [Reporniți unitatea] (m).



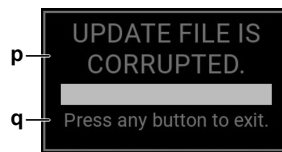
8 Reporniți unitatea decuplând și cuplând din nou întrerupătorul alimentării de la rețea.

Rezultat: Actualizarea pachetului software începe, și apare unul dintre ecranele mai jos.

Dacă transferul a eșuat; apare mesajul "TRANSFER FAILED" [TRANSFER EȘUAT] (n) și mesajul "Press any button to exit" [Apăsați oricare buton pentru a ieși] (o).



Dacă fișierul de actualizare este corupt; apare mesajul "UPDATE FILE IS CORRUPTED" [FIȘIERUL DE ACTUALIZARE ESTE CORUPT] (p) și mesajul "Press any button to exit" [Apăsați oricare buton pentru a ieși] (q).



NOTIFICARE

NU opriți unitatea înainte de finalizarea completă a actualizării. Oprirea unității într-un astfel de moment prezintă un risc ridicat de deteriorare a PCI-ului.



r ACTUALIZARE HMI ÎN CURS VA RUGĂM AȘTEPTAȚI
s ACTUALIZAREA PLĂCII ÎN CURS VĂ RUGĂM SĂ AȘTEPTAȚI

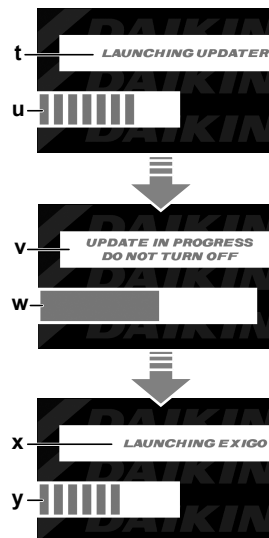
9 Așteptați până la finalizarea procesului complet de actualizare:

Rezultat: Apare mesajul "LAUNCHING UPDATER" [LANSARE ACTUALIZATOR] (t) împreună cu bara de stare (u).

Rezultat: Apare mesajul "UPDATE IN PROGRESS DO NOT TURN OFF" [ACTUALIZARE ÎN CURS NU ÎNCHIDEȚI] (v) împreună cu bara de stare (o).

Rezultat: Apare mesajul "LAUNCHING EXIGO" [LANSARE EXIGO] (n) împreună cu bara de stare (w). Mesajul "LAUNCHING EXIGO" [LANSARE EXIGO] (x) este legat numai de actualizarea PCI (actualizarea circuitului).

Rezultat: Procesul de actualizare este finalizat când bara de progres (y) ajunge la capăt.



Rezultat: Ecranul de pornire HMI apare automat când actualizarea este finalizată complet.

Dacă ceva nu a funcționat corect în timpul actualizării software-ului, se va afișa următorul ecran cu mesajul "MAIN PROJECT NOT DETECTED" [PROIECT PRINCIPAL NEDETECTAT] (z):

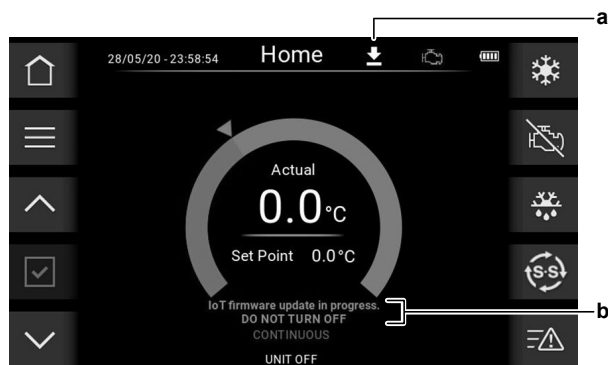


10 Pentru a rezolva problema, reporniți HMI și repetați întreaga procedură.

4.2.2 Cazul actualizării IoT FW

Când unitatea primește o actualizare a firmware-ului IoT:

- Apare o pictogramă de descărcare (a).
- Apare o notificare (b), "IoT firmware update in progress. DO NOT TURN OFF" [Actualizare a firmware-ului IoT în curs. NU OPRIȚI].



Așteptați până la finalizarea procesului complet de actualizare.

4.2.3 Punerea în funcțiune

- 1 Cuplați întrerupătorul principal al unității.

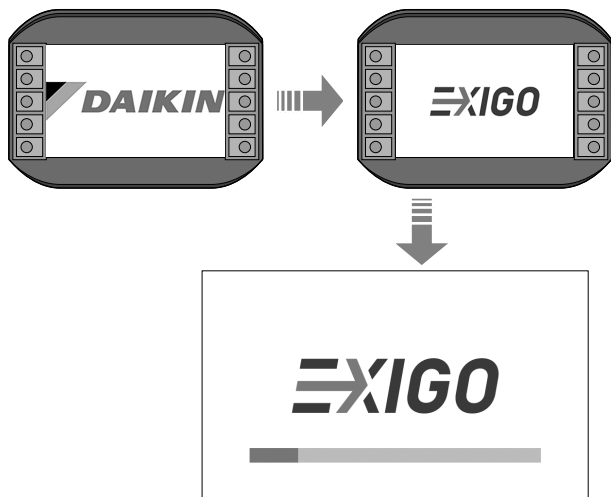
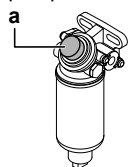
Rezultat: Afișajul se luminează, prezentând mai întâi sigla Daikin și apoi sigla Exigo.

Rezultat: Dacă nu există actualizări, sistemul va începe procedura de inițializare. În timpul punerii în funcțiune este vizibilă bara albastră de încărcare.



INFORMAȚIE

Pompa electrică de combustibil transportă combustibilul de la rezervor la unitate. În circumstanțe excepționale (de exemplu, dacă conducta de aspirație a rezervorului de combustibil este goală după terminarea combustibilului), pompa manuală (a) de pe filtrul preliminar de combustibil poate fi utilizată pentru a duce combustibilul (mai rapid) la pompa de combustibil și la unitate.



INFORMAȚIE

După încheierea procedurii de inițializare, pot surveni două scenarii, după cum utilizatorul a activat sau a dezactivat pornirea automată în meniul de setări al unității.

Pentru a gestiona pornirea automată a unității, utilizatorul trebuie să navigheze la pagina "Menu" [Meniu], să selecteze "SETTINGS" [SETĂRI], apoi să aleagă "UNIT SETTINGS" [SETĂRI UNITATE]. În meniul "Unit Settings" [Setări unitate], utilizatorul poate gestiona parametrul "FH_THERMO_AUTOSTART_hpr". Dacă acest parametru este setat la 1, este activată pornirea automată. Dacă parametrul este setat la 0, pornirea automată este dezactivată.

Implicit, valoarea "FH_THERMO_AUTOSTART" este setată la 0.

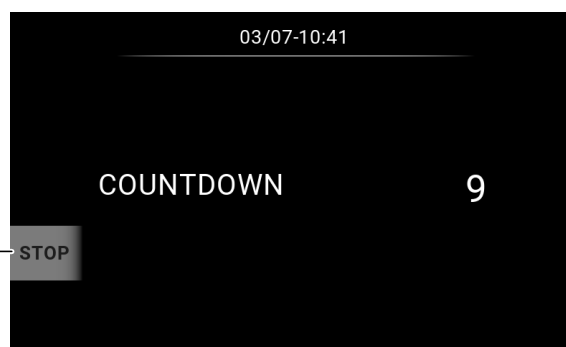
Dacă este activată pornirea automată:



INFORMAȚIE

Unitatea va încerca să pornească în modul rețea. Dacă nu este prezentă rețeaua, software-ul va trece automat în modul deplasare.

- Va apărea o pagină cu numărătoare inversă de la 10 la 0.

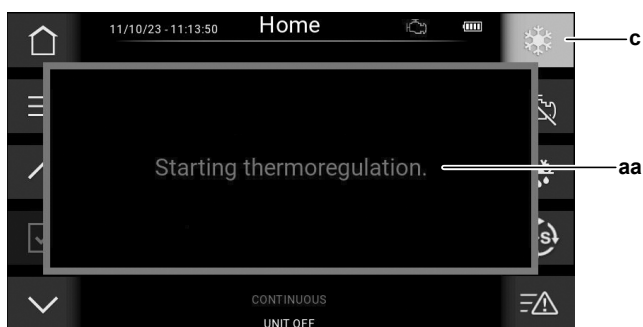


- Butonul  (k) va trece în . Dacă utilizatorul apasă butonul "STOP" (k) înainte de terminarea numărătorii inverse, HMI va lansa pagina de bază cu termoreglarea (c) dezactivată.



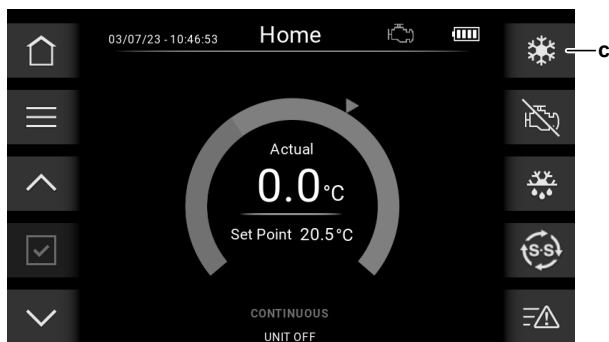
- Dacă utilizatorul lasă numărătoarea inversă să se termine, unitatea va încărca automat pagina de bază și va începe termoreglarea (c). Apare un mesaj pop-up "Starting thermoregulation" [Pornire termoreglare] (aa).

4 Interfața utilizatorului



Dacă pornirea automată este dezactivată:

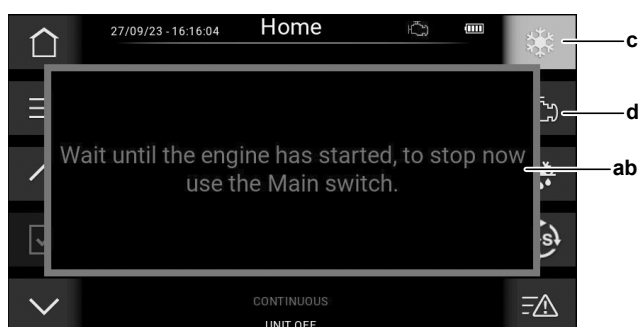
- HMI va încărca pagina de bază cu termoreglarea (c) dezactivată după finalizarea procedurii de inițializare.



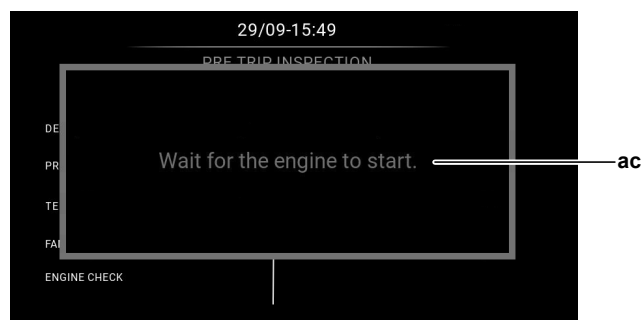
INFORMAȚIE

Unitatea se va seta în modul "FORCED-GRID" [REȚEA FORȚATĂ]. Dacă utilizatorul dorește să pornească în "ROAD MODE" [MODUL DEPLASARE], trebuie să selecteze "engine" [motor] de la butonul specificat.

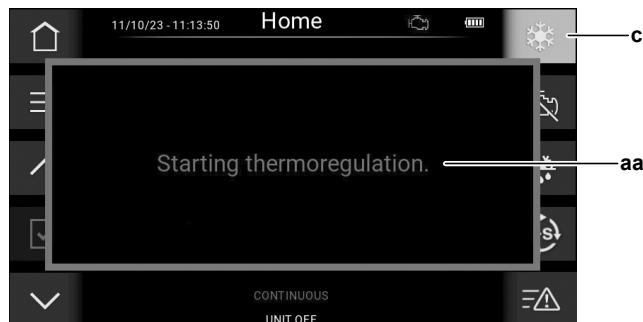
- Când termoreglarea este activată, este activată pornirea automată sau dacă utilizatorul apasă butonul corespunzător (d), prima dată pictograma termoreglare (c) devine galbenă, însemnând că începe termoreglarea.
- Dacă unitatea este în modul Road [Deplasare], apare următorul mesaj pop-up: "Wait until the engine has started, to stop now use the Main switch" [Așteptați până pornește motorul, pentru a opri acum folosiți întrerupătorul principal] (ab).



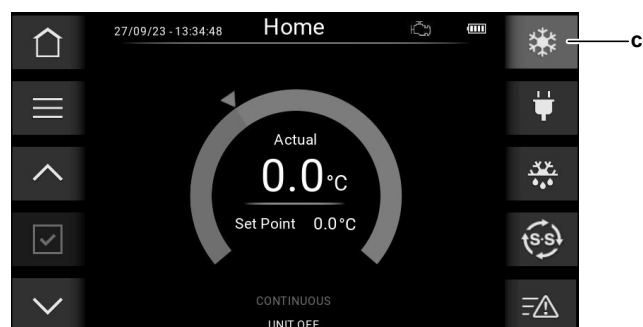
- Dacă procedura de pornire a motorului nu este întreruptă, apare următorul mesaj pop-up: "Wait for the engine to start" [Așteptați să pornească motorul] (ac).



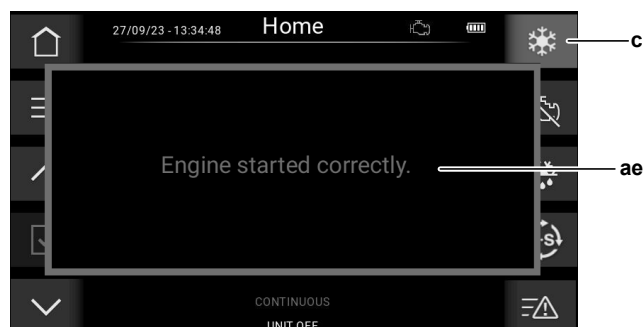
- Dacă unitatea este în modul rețea sau în modul rețea forțată, apare următorul mesaj pop-up: "Starting thermoregulation" [Începe termoreglarea] (aa).



- După ce unitatea efectuează verificările sistemului:
 - Dacă unitatea este în modul rețea sau în modul rețea forțată, pictograma (c) devine albastră.



- Dacă unitatea este în modul deplasare, pictograma (c) devine albastră și apare următorul mesaj pop-up: "Engine started correctly" [Motor pornit corect] (ae).

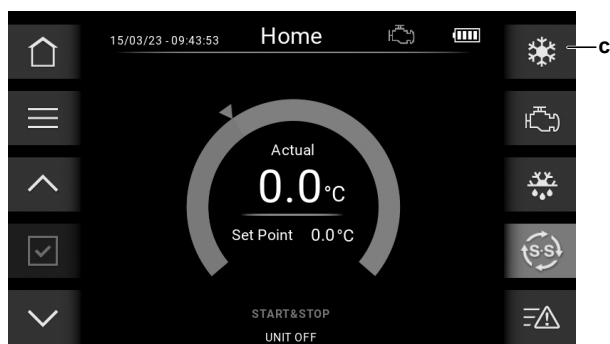


4.2.4 Schimbarea unui mod de funcționare de la ON (pornit) la OFF (oprit)

(ex. termoreglare)



- 1 În pagina de bază, apăsați butonul (o) de lângă pictograma termoreglării (c).



Rezultat: Pictograma de termoreglare (c) devine gri.

Rezultat: Modul de termoreglare este setat la oprit.

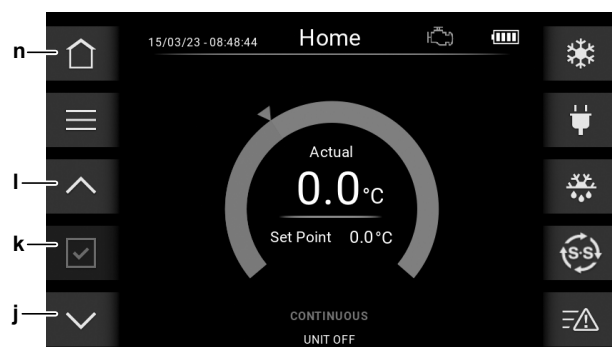
Schimbarea modului de funcționare de la oprit la pornit se face în același mod.



INFORMAȚIE

Când ușa camerei frigorifice este închisă, microcontactul opțional (contact ND) trimite un semnal către unitate.

4.2.5 Stabilirea valorii de referință



- 1 Apăsați butonul "Pagină de bază" (n).
- 2 Apăsați butonul "Jos" (j) sau "Sus" (l) pentru a schimba valoarea de referință.

4.2.6 Selectarea unui mod de funcționare

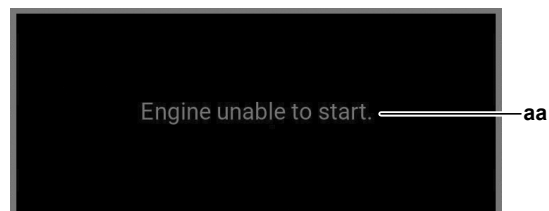
Pentru unitate există trei moduri de funcționare posibile:

- "FORCED-GRID" [REȚEA FORȚATĂ]
- Mod "GRID" [REȚEA]
- Mod "ROAD" [DEPLASARE]

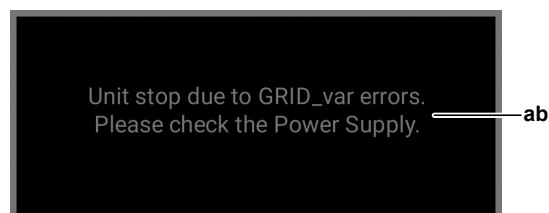
Modul "GRID" [REȚEA] are întotdeauna prioritate față de modul "ROAD" [DEPLASARE]. Când este selectat "FORCED-GRID" [REȚEA FORȚATĂ], unitatea nu comută niciodată automat la modul "ROAD" [DEPLASARE].

Când survine o problemă legată de modul de alimentare cu curent, apare unul dintre următoarele mesaje pop-up:

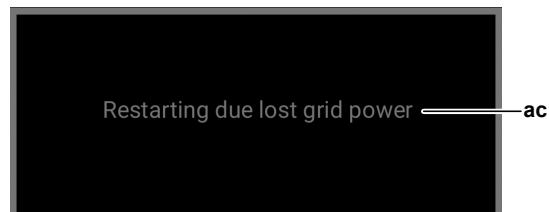
- "Engine unable to start" [Motorul nu poate porni] (aa)



- "Unit stop due to GRID_var errors. Please check the Power Supply." [Oprește unitate datorită erorilor GRID_var. Verificați alimentarea cu curent.] (ab)

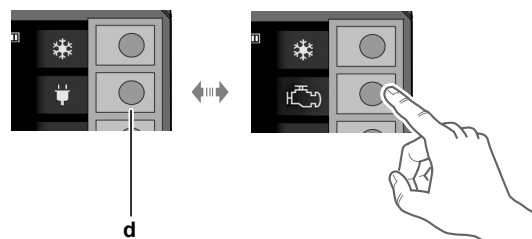


- "Restarting due lost grid power" [Repornire din cauza pierderii alimentării rețelei] (ac)



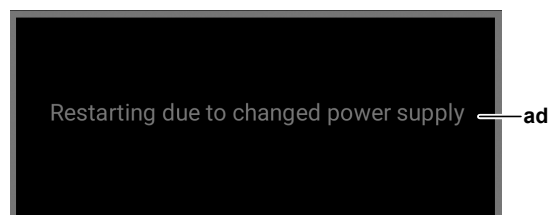
Comutarea de la un mod de lucru la altul poate fi efectuată manual sau are loc automat.

Comutarea manuală a modului de funcționare



Pentru a comuta de la modul "ROAD" [DEPLASARE] la modul "GRID" [REȚEA] și viceversa, apăsați butonul de deplasare/rețea (d).

- Dacă termoreglarea este deja pornită, unitatea va reporni afișând mesajul pop-up "Restarting due to changed power supply" [Repornire datorită sursei de alimentare schimbate] (ad). Pictograma (d) se va schimba în funcție de modul selectat.



Modul de funcționare cu comutare automată

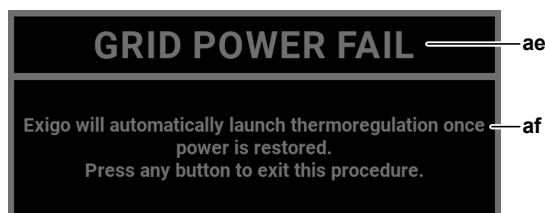
4 Interfața utilizatorului

- Dacă unitatea este în modul "ROAD" [DEPLASARE] și utilizatorul introduce ștecherul electric, unitatea va comuta automat la "GRID MODE" [MOD REȚEA].
- Dacă unitatea este în mod "GRID" [REȚEA] dar alimentarea cu curent devine nedisponibilă, unitatea va comuta automat la "ROAD MODE" [MOD DEPLASARE]. Dacă în "ROAD MODE" [MOD DEPLASARE] apar probleme în timpul punerii în funcțiune, unitatea se oprește și nu încearcă nicio schimbare automată de mod.

Pană de curent în timpul operațiunilor în mod rețea forțată

Ori de câte ori unitatea funcționează în "FORCED-GRID MODE" [MOD REȚEA FORȚATĂ] și survine o pană de curent:

- Unitatea se va opri și va afișa mesajul pop-up "GRID POWER FAIL" [ÎNTRERUPEREA ALIMENTĂRII REȚELEI] (ae) și mesajul "Exigo will automatically launch thermoregulation once power is restored. Press any button to exit this procedure." [Exigo va lansa automat termoreglarea imediat ce alimentarea este restabilă. Apăsăți oricare buton pentru a ieși din această procedură.] (af).

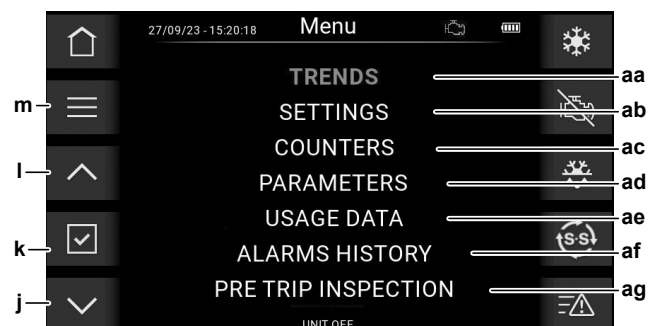


- Unitatea va reporni automat imediat ce alimentarea cu energie electrică a rețelei devine din nou disponibilă.
- Această procedură de pornire automată poate fi oprită în orice moment apăsând oricare buton de pe HMI.

4.2.7 Parcurgerea meniului

- 1 Apăsăți butonul "Menu" [Meniu] (m).

Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].



- 2 Folosiți butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "TRENDS" [TENDINȚE] (aa), "SETTINGS" [SETĂRI] (ab), "COUNTERS" [CONTOARE] (ac), "USAGE DATA" [DATE UTILIZARE] (ae) sau "PRE TRIP INSPECTION" [INSPECȚIE ÎNAINTE DE DEPLASARE] (ag). Vezi "6.4.1 Inspecția înainte de deplasare (IID)" [p. 25] pentru informații privind pagina "PRE TRIP INSPECTION" [INSPECȚIE ÎNAINTE DE DEPLASARE] (ag).
- 3 Apăsăți butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.

i INFORMAȚIE

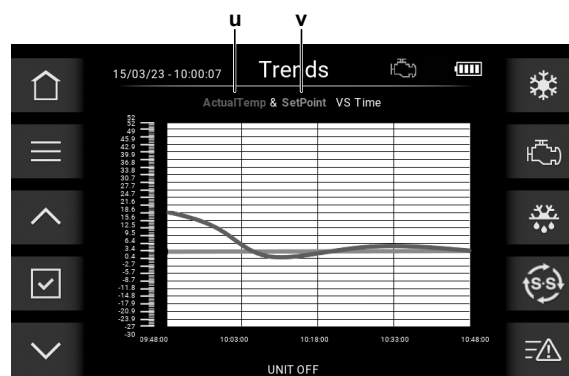
Paginile "PARAMETERS" [PARAMETRI] (ad) și "ALARMS HISTORY" [ISTORIC ALARME] (af) sunt protejate prin parolă.

4.2.8 Vizualizarea paginii TRENDS [TENDINȚE]

- 1 Apăsăți butonul "Menu" (m).

Rezultat: Apare pagina Meniu.

- 2 Utilizați butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "TRENDS" [TENDINȚE].
- 3 Apăsăți butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.



Rezultat: Apare pagina Trends [Tendințe], prezentând un grafic care compară temperatura efectivă (u) cu temperatura de referință (v) pe o perioadă de timp.

i INFORMAȚIE

Timpul de prelevare este de 1 secundă.

- 4 Apăsăți butonul "Menu" (m) pentru a reveni la pagina Meniu.

4.2.9 Adaptarea setărilor

Setările "BRIGHTNESS" [LUMINOZITATE], "DATE AND TIME" [DATA ȘI ORA] și "LANGUAGE" [LIMBĂ]

- 1 Apăsăți butonul "Menu" [Meniu] (m).

Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].

- 2 Folosiți butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "SETTINGS" [SETĂRI].
- 3 Apăsăți butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.

Rezultat: Apare pagina Settings [Setări].



- 4 Folosiți butonul Sus (l) sau Jos (j) pentru a parcurge pagina Settings [Setări].
- 5 Apăsăți butonul "Enter" (k) pentru a selecta o pagină (de ex., pagina BRIGHTNESS [LUMINOZITATE]).

Rezultat: Apare pagina Brightness [Luminozitate].



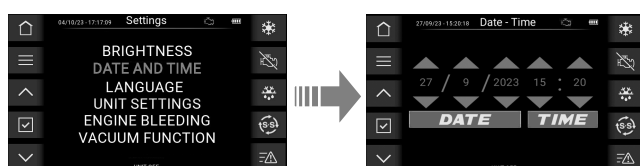
6 Folosiți butonul Sus (I) sau Jos (j) pentru a regla luminozitatea.

7 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a confirma.

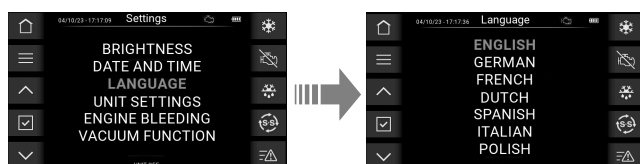
Rezultat: Noul nivel de luminozitate este salvat.

Rezultat: Pagina Brightness [Luminozitate] dispare și ecranul revine la pagina Settings [Setări].

În același mod pot fi schimbate setările Date/Time [Dată/Oră].



În același mod pot fi schimbate setările Language [Limbă].

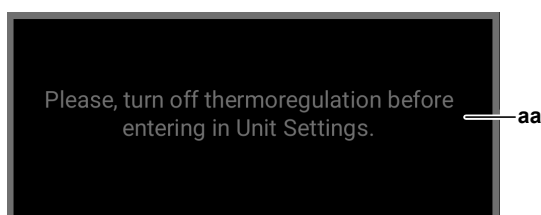


"UNIT SETTINGS" [SETĂRI UNITATE]

- Folosiți butonul Sus (I) sau Jos (j) pentru a parcurge pagina Settings [Setări].
- Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina "UNIT SETTINGS" [SETĂRI UNITATE].

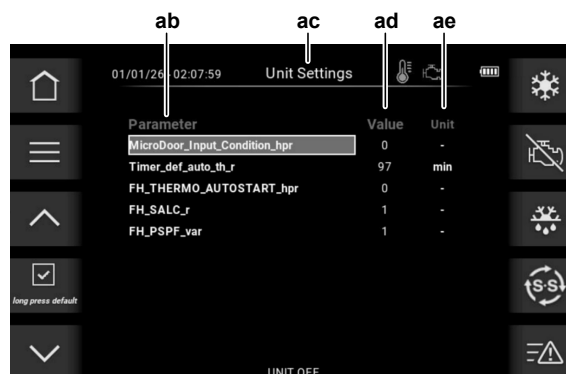


Rezultat: Pentru a putea accesa "UNIT SETTINGS" [SETĂRI UNITATE], termoreglarea (c) trebuie oprită. Dacă termoreglarea este pornită și utilizatorul încearcă să acceseze "UNIT SETTINGS" [SETĂRI UNITATE], apare mesajul pop-up "Please, turn off thermoregulation before entering in Unit Settings." [Decuplați termoreglarea înainte de a accesa setările unității.] (aa).



3 Selectați "UNIT SETTINGS" [SETĂRI UNITATE].

Rezultat: Va apărea pagina Unit Settings [Setări unitate] (ac), prezentând toți parametri modificabili (ab), împreună cu valoarea reală corespunzătoare (ad) și unitatea de măsură (ae).



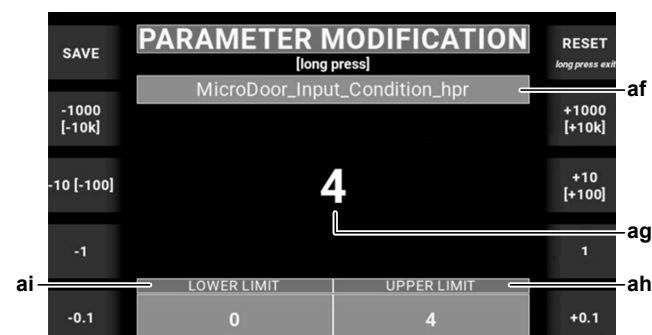
Parametru	Descriere
MicroDoor_Input_Condition_hpr	Modul de funcționalitate activă a contactului ușii pe baza intervalului descris mai jos.
Timer_def_auto_th_r	Expirarea dezghețării automate.
FH_THERMO_AUTOSTART_hpr	Indicator pe care îl poate folosi utilizatorul pentru a porni automat termoreglarea.
FH_SALC_r	Indicator pe care îl poate folosi utilizatorul pentru a activa controlul limitei alimentării cu aer.
FH_PSPF_var	Indicator pe care îl poate folosi utilizatorul pentru a activa parametrul funcțional pentru produse sensibile perisabile.

4 Apăsați săgeata sus (I) sau jos (j) pentru a selecta (k) parametrul (ab) în cauză.

5 Apăsați butonul Enter (k) pentru a selecta unul dintre parametrii enumerați.

Rezultat: Apare pagina pentru parametrul selectat

- În partea de sus a paginii este prezentat numele parametrului (af).
- Numărul din centru (ag) este valoarea curentă a parametrului.
- În josul paginii sunt vizibile limitele inferioare (ai) și superioare (ah) admise.



Intervalul parametrilor este de la 0 la 4

- 0 = Neconectat
- 1 = Conectat, normal deschis
- 2 = Conectat, normal închis

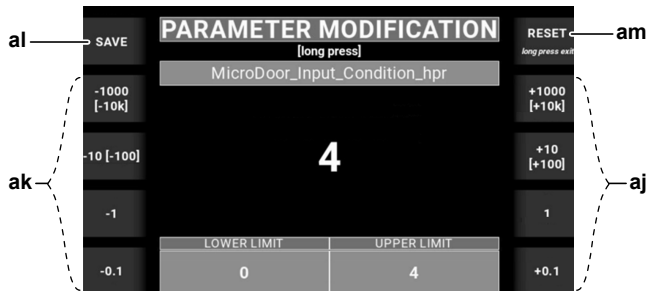
4 Interfața utilizatorului

- 3 = Conectat, normal deschis, doar vizualizare pictogramă
- 4 = Conectat, normal închis, doar vizualizare pictogramă

INFORMAȚIE

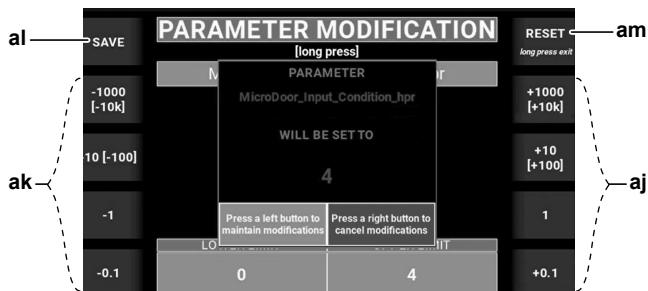
Dacă este necesar, restabiliți valorile implicite pentru toți parametrii enumerați prin apăsarea prelungită a butonului Enter (k).

- 6 Apăsați unul dintre butoanele din dreapta (aj) pentru a mări valoarea cu +0,1, +1, +10, +1000.
- 7 Apăsați prelungit butoanele care afișează [+100] și [+10k] pentru a mări valoarea cu +100 sau respectiv cu +10000.
- 8 Folosiți butoanele din stânga (ak) în același mod pentru a micșora valoarea.

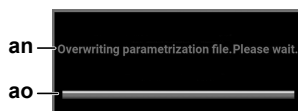


- 9 Apăsați butonul "SAVE" [SALVARE] (al) pentru a salva valoarea.

Rezultat: Apare un mesaj pop-up, care întreabă dacă utilizatorul dorește să salveze schimbarea.



- Dacă da, apăsați unul dintre butoanele din stânga.
 - Apare o fereastră pop-up "Overwriting parametrization file. Please wait." [Suprascriere fișier de parametrizare. Așteptați.] (an).
 - Fereastra pop-up dispare atunci când bara de progres (ao) ajunge la capăt.



- Dacă nu, apăsați unul dintre butoanele din dreapta.

- 10 Dacă este necesar, apăsați butonul "RESET" [RESETARE] (am) pentru a reseta valoarea la cea implicită.
- 11 Apăsați prelungit butonul "RESET" [RESETARE] (am) pentru a ieși.

4.2.10 Activarea funcției de purjare a motorului

- 1 Apăsați butonul "Menu" [Meniu] (m).
Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].
- 2 Folosiți butonul "Sus" (I) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "Settings" [Setări].
- 3 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.
Rezultat: Apare pagina Settings [Setări].

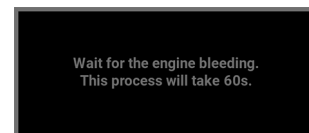


- 4 Folosiți butonul Sus (I) sau Jos (j) pentru a parcurge pagina Settings [Setări].
- 5 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta "ENGINE BLEEDING" [PURJARE MOTOR].

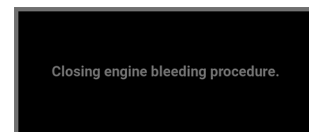
Rezultat: Dacă unitatea funcționează, apare un mesaj pop-up "Opriți unitatea înainte de a lansa purjarea motorului".



- 6 La început, apare un mesaj pop-up de blocare "Wait for the engine bleeding. This process will take 60s" [Așteptați să se purjeze motorul. Acest proces va dura 60 s], și HMI va fi blocat timp de 60 s.

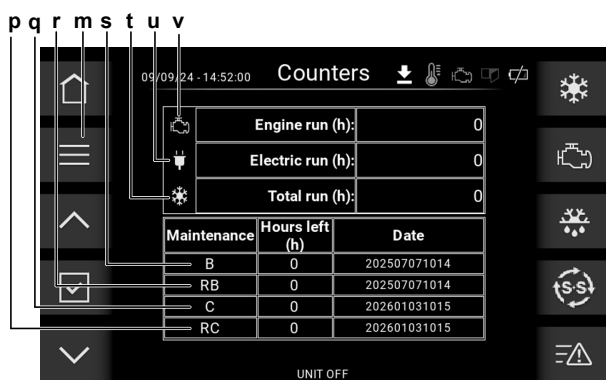


După 60 secunde, apare un mesaj nou pop-up "Closing engine bleeding procedure" [Se termină purjarea motorului] pentru a anunța sfârșitul procedurii. Mesajul pop-up se va închide după 5 secunde.



4.2.11 Vizualizarea paginii COUNTERS [CONTOARE]

- 1 Apăsați butonul "Menu" [Meniu] (m).
Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].
- 2 Folosiți butonul "Sus" (I) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "COUNTERS" [CONTOARE].
- 3 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.



Rezultat: Apare pagina Counter [Contor], prezentând:

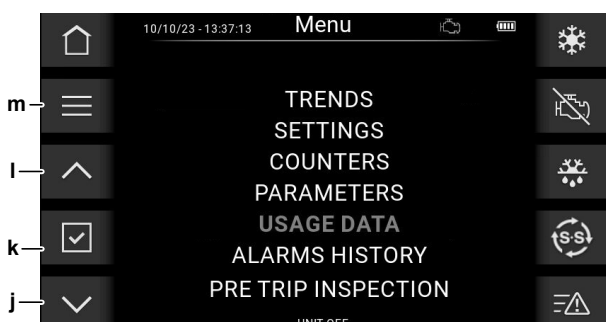
- Durata de funcționare a motorului (v)
- Durata de funcționare electrică (u)
- Durata totală de funcționare (t)
- Întreținerea B (s), care arată când trebuie efectuată întreținerea B (an, lună, zi, oră și minute).
- Întreținerea RB (r), care arată când trebuie efectuată întreținerea B.
- Întreținerea C (q), care arată când trebuie efectuată întreținerea C.
- Întreținerea RC (p), care arată când trebuie efectuată întreținerea C.

- 4 Apăsați butonul "Menu" [Meniu] (m) pentru a reveni la pagina Menu [Meniu].

4.2.12 Vizualizarea datelor de utilizare

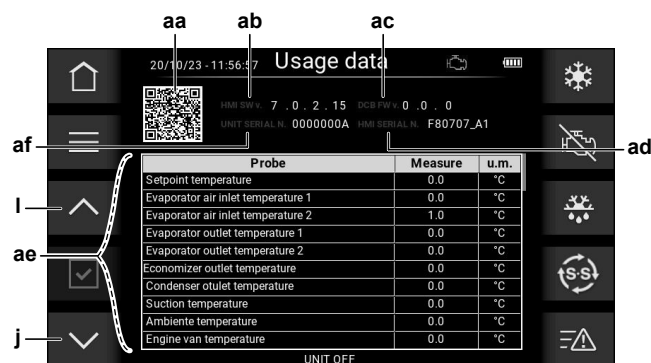
- 1 Apăsați butonul "Menu" [Meniu] (m).

Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].



- 2 Folosiți butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "USAGE DATA" [DATE DE UTILIZARE].
- 3 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.

Rezultat: Apare pagina Usage data [Date de utilizare], prezentând:



- Codul QR redirectionând la manuale (aa).
- Versiunea de software a HMI (ab).
- Versiunea de firmware a PCI (ac).
- Seria unității (af).
- Seria HMI (ad).
- Un tabel (ae) prezentând informații despre sondele și parametrii unității cu valoarea relativă și unități de măsură. Se pot vedea toate elementele enumerate prin derulare printre elemente folosind butoanele "Sus" (l) sau "Jos" (j).

4.2.13 Accesarea paginilor protejate prin parolă



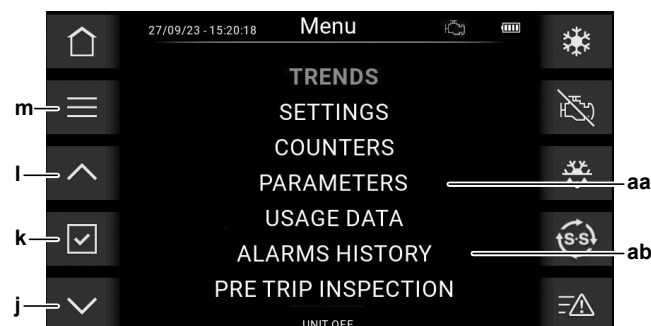
INFORMAȚIE

Aceste meniuri sunt accesibile numai personalului autorizat.

Paginile "PARAMETERS" [PARAMETRI] (aa) și "ALARMS HISTORY" [ISTORIC ALARME] (ab) sunt protejate prin parolă.

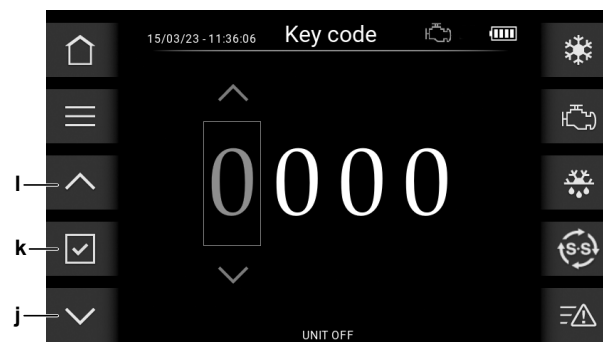
- 1 Apăsați butonul "Menu" [Meniu] (m).

Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].



- 2 Folosiți butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina protejată prin parolă (de ex., "PARAMETERS" [PARAMETRI] (aa)).
- 3 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.

Rezultat: Apare pagina Key code [Cod de tastă].



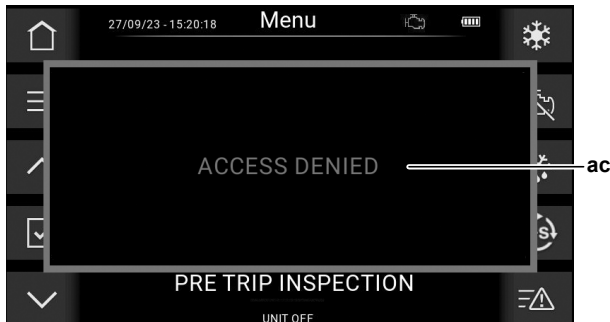
- 4 Utilizați butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a forma fiecare număr individual.

4 Interfața utilizatorului

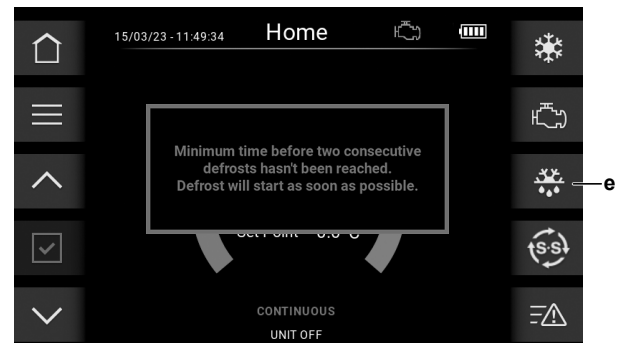
- 5 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a trece la următorul număr din rând.
- 6 Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a confirma parola.

Rezultat: Dacă parola este corectă, puteți continua pe pagina PARAMETERS [PARAMETRI] (aa).

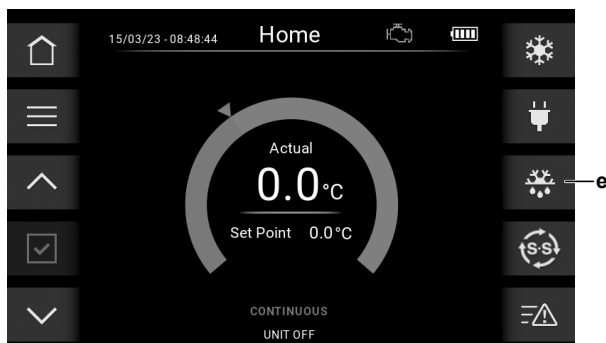
Rezultat: Dacă parola nu este corectă, apare fereastra pop-up ACCES DENIED" [ACCES REFUZAT] (ac).



- Nu a trecut încă intervalul minim de timp dintre ciclurile de dezghețare.
- Apare mesajul pop-up "Minimum time before two consecutive defrosts hasn't been reached. Defrost will start as soon as possible." [Nu s-a ajuns la durata minimă dintre două dezghețuri consecutive. Dezghețarea va începe cât de curând posibil.].



4.2.14 Pornirea manuală a modului de dezghețare



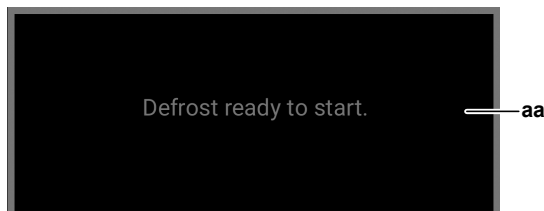
- 1 Apăsați butonul "Manual defrost" [Dezghețare manuală] (e).
Rezultat: Pictograma "Manual defrost" [Dezghețare manuală] (e) devine albastră și pe pictogramă apare un ceas.
Rezultat: Unitatea va aștepta condițiile potrivite înainte de a începe dezghețarea. (vezi "Motivele pentru care unitatea nu poate trece în modul de dezghețare" de mai jos).



INFORMAȚIE

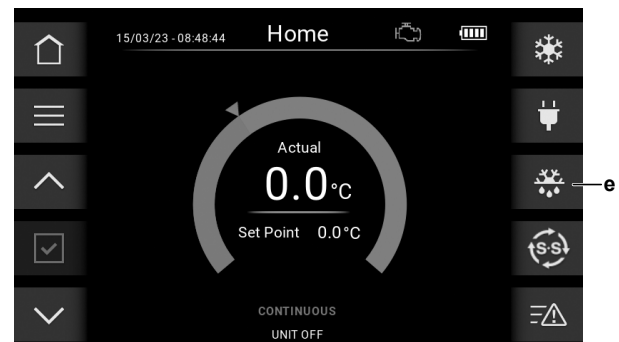
Dacă se cere o dezghețare manuală, și unitatea nu poate porni dezghețarea, cererea expiră după 10 minute.

Când unitatea poate porni dezghețarea, apare mesajul pop-up "Defrost ready to start." [Dezghețarea este pregătită să înceapă.] (aa).



Motivele pentru care unitatea nu poate trece în modul de dezghețare

- Nu este încă finalizată faza de punere în funcțiune (vezi "4.2.3 Punerea în funcțiune" ▶ 15]).
- Ciclul de dezghețare va începe imediat ce punerea în funcțiune s-a finalizat.



- Temperatura evaporatorului este prea ridicată.
- Apare un mesaj pop-up "Defrost will start as soon as the defrost probe temperature condition will be fulfilled" [Dezghețarea va începe imediat ce va fi îndeplinită condiția de temperatură a sondei de dezghețare].
- Funcționarea anormală sau controlul de protecție activ.
- Apare un mesaj pop-up "Defrost cannot start because of abnormal operation or Protection control active" [Dezghețarea nu poate începe din cauza funcționării anormale sau din cauza controlului de protecție activ].
- Ciclul de dezghețare va începe cât mai curând posibil.

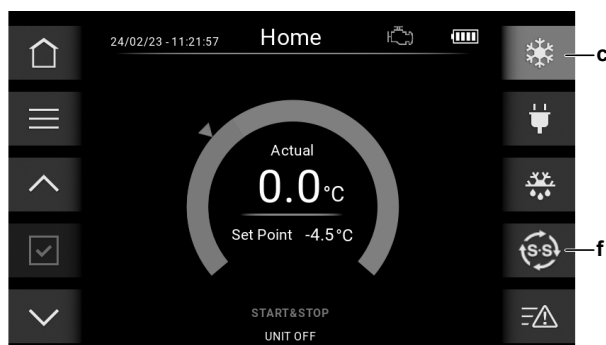
4.2.15 Schimbarea selectării modului start și stop/continuu

Butonul "Start & stop/Continuous" [Start și stop/Continuu] (f) permite modificarea gestionării termoreglării.



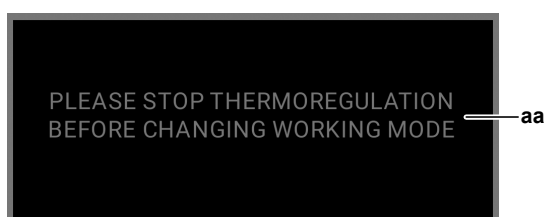
NOTIFICARE

În funcție de parametrul de timp setat și de condițiile de funcționare, temperatura poate varia în intervalul admisibil pentru mărfuri. Pentru controlul precis al temperaturii se preferă "continuous mode" [modul continuu].



- 1 Dacă termoreglarea (c) este pornită, opriți-o. Schimbarea selecției modului start și stop/continuu nu este posibilă când termoreglarea este activată.

Rezultat: Dacă termoreglarea este pornită, apare mesajul pop-up "PLEASE STOP THERMOREGULATION BEFORE CHANGING WORKING MODE" [OPRIȚI TERMOREGLAREA ÎNAINTE DE SCHIMBAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE] (aa).



- 2 Apăsați butonul "Start & stop/Continuous" [Start și stop/Continuu] (f).

Rezultat: Pictograma "Start și stop" (f) se aprinde în albastru, unitatea este în modul "START ȘI STOP".

Rezultat: În modul "START ȘI STOP" unitatea va opri motorul imediat ce este atinsă valoarea de referință, până este necesară repornirea.

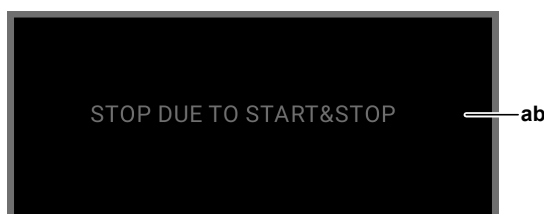
Pentru ca unitatea să pornească și să se oprească, trebuie îndeplinite o serie de condiții, acestea sunt legate de:

- Tensiunea bateriei
- Temperatura lichidului de răcire,
- Temperatura cutiei
- Temporizatoarele pornit/oprit.

Condițiile pentru oprirea motorului sunt:

- Tensiunea trebuie să fie peste un anumit parametru pentru un anumit timp.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului a atins minim 50°C.
- Parametrii de temperatură ai camerei frigorifice au atins valorile țintă.

Dacă condițiile pentru oprirea motorului sunt îndeplinite, apare mesajul pop-up temporar "STOP DUE TO START&STOP" [OPRIRE DATORITĂ PORNIRII ȘI OPRIRII] (ab).



Condițiile pentru pornirea motorului sunt:

- Dacă unitatea este oprită dar tensiunea bateriei scade sub parametrul intern prag, unitatea va reporni automat.
- Parametrii de temperatură ai camerei frigorifice au atins valorile țintă.
- Limită temporizator oprire.



- 3 Apăsați din nou butonul "Start & stop/Continuous" [Start și stop/Continuu] (f) pentru a reveni la modul "CONTINUOUS" [CONTINUU].

Rezultat: Pictograma "Start și stop" (f) nu mai este luminată, unitatea este în modul "CONTINUOUS" [CONTINUU].

Rezultat: În modul "CONTINUOUS" [CONTINUU] unitatea nu oprește niciodată motorul în timpul termoreglării, chiar dacă este atinsă valoarea de referință și ventilatoarele funcționează continuu.

4.2.16 Activarea pornirii și opririi în intervalul de perisabilitate

Pentru a activa pornirea și oprirea în intervalul de perisabilitate trebuie activat parametrul FH_SALC_r (a) (setat la 1) în Unit Settings [Setări unitate] (b).

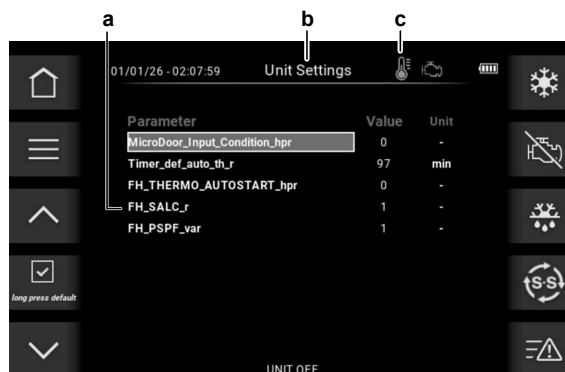


INFORMAȚIE

"Modul interval de perisabilitate" identifică un control specific de reglare fină a temperaturii pentru produsele perisabile.

Dacă această funcționalitate este activă:

- Unitatea începe termoreglarea în funcție de temperatura măsurată la ieșirea din evaporator.
- Este vizibilă pictograma intervalului de perisabilitate (c).



NOTIFICARE

Întreprătorul principal nu resetează parametrul FH_SALC_r. Resetați parametrul la "0" dacă funcționalitatea trebuie dezactivată.

5 Înainte de exploatare



NOTIFICARE

Nu inspectați sau întrețineți NICIODATĂ singuri unitatea. Solicitați o persoană calificată pentru service în vederea efectuării acestei lucrări.

6 Funcționare



AVERTIZARE



Solicitați distribuitorului să efectueze îmbunătățirile, reparațiile, și întreținerea. Îmbunătățirea, reparația și întreținerea incompletă pot cauza scurgeri de apă, electrocutare și incendiu.



AVERTIZARE



Această unitate conține piese electrice și fierbinți.



AVERTIZARE

Înainte de punerea în funcțiune a unității, asigurați-vă că instalarea a fost efectuată corect de un instalator.



ATENȚIE



Nu introduce degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. NU scoate apărătoarea ventilatorului. Când ventilatorul se rotește cu turații mari, poate cauza accidentări.



AVERTIZARE



NU păstrați materiale inflamabile în interiorul unității. Acestea pot provoca explozie sau incendiu.



AVERTIZARE



Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizează numai accesorii, echipamente opționale și piese de schimb fabricate sau aprobate de Daikin.



AVERTIZARE

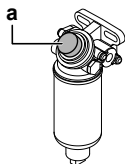


Verificați periodic interfața utilizatorului pentru alarme. Un dispozitiv intern de izolare electrică poate detecta posibile curenți de defect.



INFORMAȚIE

Pompa electrică de combustibil transportă combustibilul de la rezervor la unitate. În circumstanțe excepționale (de exemplu, dacă conducta de aspirație a rezervorului de combustibil este goală după terminarea combustibilului), pompa manuală (a) de pe filtrul preliminar de combustibil poate fi utilizată pentru a duce combustibilul (mai rapid) la pompa de combustibil și la unitate.



6 Funcționare

6.1 Interval de funcționare

Pentru o exploatare eficientă și în condiții de siguranță, folosiți sistemul în următoarele domenii de temperatură și umiditate.

Domeniul de temperaturi: -25°C până la 50°C

În intervalul de funcționare, temperatura camerei frigorifice poate fi setată de la -28°C la 25°C.

Consumul de combustibil depinde de temperatura din exterior și de setarea temperaturii camerei frigorifice.



NOTIFICARE

Operatorul trebuie să fie conștient de cantitatea disponibilă de combustibil, pentru ca funcționarea autonomă a unității să nu fie compromisă niciodată.

6.2 Procedul de exploatare



NOTIFICARE

Utilizatorul răspunde în totalitate de alegerea corectă a temperaturii țintă și a modului de funcționare, pe baza tipului de mărfuri și condițiilor de mediu.

- Citește cu atenție documentația înainte de a exploata unitatea pentru a asigura cea mai bună performanță posibilă.
- Dacă selectați o funcție care nu este disponibilă, pe interfața utilizatorului apare mesajul NOT AVAILABLE.
- Durata standard pentru atingerea temperaturii dorite poate varia aproximativ de la 15 la 30 de minute, în funcție de temperatura mediului înconjurător.
- Eliminați umiditatea din interiorul camerei frigorifice comutând în modul de dezghețare (vezi "4 Interfața utilizatorului" ▶ 11).
- Alegeți setarea corectă de temperatură pentru produsul care urmează a fi depozitat (vezi "4 Interfața utilizatorului" ▶ 11).
- Verificați temperatura produsului. Asigurați-vă că este la temperatura corectă de depozitare înainte de încărcare.



AVERTIZARE



Când unitatea funcționează în GRID MODE [MOD REȚEA] și survine o pană de curent, unitatea va comuta automat la ROAD MODE [MOD DEPLASARE].

Această funcție TREBUIE dezactivată când camera frigorifică este parcată într-un spațiu închis sau într-o zonă în care se poate acumula fumul de la motor, putând cauza accidentări grave sau deces (de ex., parcări interioare, feriboturi). În aceste cazuri, selectați modul FORCED-GRID [REȚEA FORȚATĂ].

6.3 Încărcarea mărfurilor



ATENȚIE

Aprindeți lumina înainte de a intra în camera frigorifică și luați și o lanternă portabilă.



NOTIFICARE

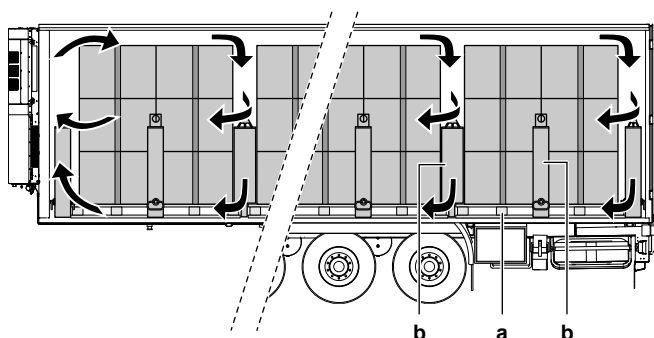
Nu acoperiți orificiile de admisie și de evacuare a aerului spre condensatorul și evaporatorul unității.

Mentținerea temperaturii potrivite garantează păstrarea calității mărfurilor depozitate.

Buna circulație a aerului este de o importanță absolută pentru a menține o temperatură uniformă în întreaga cameră frigorifică. Circulația insuficientă a aerului poate provoca pungi de căldură sau formare de gheață.

Din acest motiv:

- Folosiți paleți care facilitează circulația aerului sub mărfuri, protejându-le de căldura care vine dinspre podeaua camerei frigorifice.
- Plasați mărfurile la distanță de pereții camerei frigorifice. Utilizați distanțiere, după caz.
- Lăsați un spațiu de aproximativ 20 cm între marfă și tavanul camerei frigorifice.
- Stivuiți produsele generatoare de căldură, precum fructele și legumele, astfel încât să creați suficient spațiu pentru eliminarea căldurii generate prin circulația aerului rece.
- Stivuiți produsele care nu generează căldură, precum carnea și alimentele congelate, apropiate între ele, spre centrul camerei frigorifice.



a Palet
b Distanțier

AVERTIZARE

Daikin nu își asumă răspunderea pentru siguranța camerei frigorifice.

Înainte de a închide ușile, asigurați-vă că nu a rămas nimeni în camera frigorifică:

- Risc de sufocare. În camera frigorifică trebuie lăsat un spațiu gol de 12 m³.
- Risc de degerături.
- Risc de deces prin îngheț.

6.4 Verificări generale recomandate



INFORMAȚIE

Înainte de deplasările lungi se recomandă întotdeauna efectuarea următoarelor verificări.

Cel mai bine este să efectuați inspecția fără încărcătură în camera frigorifică.

Înainte de a porni motorul

- Goliți apa de pe fundul rezervorului de combustibil.
- Goliți apa din separatorul de apă de pe filtrul preliminar de combustibil al rezervorului de combustibil al remorcii.
- Controlați filtrul de aer și furtunurile (numai dacă în interiorul unității există urme de motorină, lichid de răcire a motorului sau ulei).
- Controlați nivelul uleiului în motor
- Controlați nivelul lichidului de răcire. Folosiți întotdeauna o scară industrială (sau altă platformă sigură) pentru a inspecta rezervorul de lichid de răcire de pe unitate.
- Verificați starea curelei pompei de apă.

- Verificați cablurile și bornele bateriei.
- Verificați curățenia serpentinei evaporatorului.
- Verificați curățenia serpentinei condensatorului/radiatorului.
- Verificați toate scurgerile de apă de dezghețare.

După pornirea motorului

- Verificați pentru scurgeri liniile de combustibil și filtrele.
- Verificați pentru scurgeri filtrul de ulei.
- Verificați pentru scurgeri furtunurile de lichid de răcire.
- Verificați corectitudinea debitului de aer de la ventilatorul condensatorului.
- Verificați corectitudinea debitului de aer de la ventilatorul evaporatorului.
- Verificați dacă nu se aud zgomote neobișnuite.

6.4.1 Inspecția înainte de deplasare (IID)



INFORMAȚIE

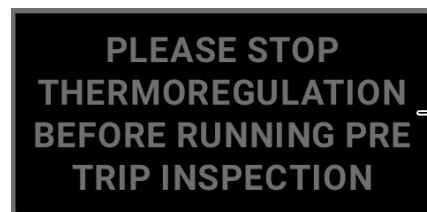
IID este o procedură automată pentru a controla funcționarea corectă a componentelor unității.

În timpul IID și după terminarea IID

- Verificați corectitudinea controlului temperaturii. Se recomandă efectuarea IID fără încărcătură în camera frigorifică. Dacă există încărcătură, este responsabilitatea operatorului să se asigure că temperatura nu crește peste valoarea admisă.
- Verificați rezultatele generate de IID (pași nereușiți și semnale de defecțiuni).

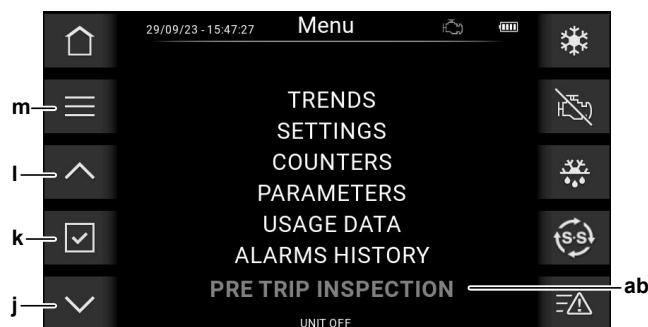
Lansarea inspecției înainte de deplasare

Pentru lansarea inspecției înainte de deplasare termoreglarea trebuie oprită, în caz contrar va apărea mesajul pop-sus "PLEASE STOP THERMOREGULATION BEFORE RUNNING PRE TRIP INSPECTION" [OPRIȚI TERMOREGLAREA ÎNAINTE DE EFECTUAREA INSPECȚIEI ÎNAINTE DE DEPLASARE] (aa):



- Apăsați butonul "Menu" [Meniu] (m).

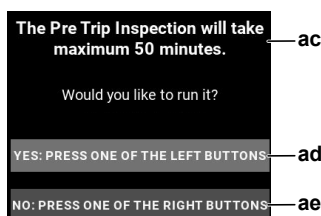
Rezultat: Apare pagina Menu [Meniu].



- Folosiți butonul "Sus" (l) sau "Jos" (j) pentru a derula la pagina "PRE TRIP INSPECTION" [INSPECȚIA ÎNAINTE DE DEPLASARE] (ab).
- Apăsați butonul "Enter" (k) pentru a selecta pagina.

Rezultat: Va apărea mesajul pop-up "The Pre Trip Inspection will take maximum 50 minutes. Would you like to run it?" [Inspecția înainte de deplasare va dura maxim 50 de minute. Doriți să o efectuați?] (ac) cerând confirmarea pentru a continua.

7 Economisirea energiei și funcționarea optimă



- DA: PRESS ONE OF THE LEFT BUTTONS [APĂSAȚI UNUL DINTRE BUTOANELE DIN STÂNGA] (ad).
- NU: PRESS ONE OF THE RIGHT BUTTONS [APĂSAȚI UNUL DINTRE BUTOANELE DIN DREAPTA] (ae)

După ce este selectată Inspectia înainte de deplasare, unitatea va porni motorul.



INFORMAȚIE

Dacă survin probleme când încercați să porniți motorul, reîncercați prin repornirea unității de la întrerupătorul principal. Dacă problema persistă, luați legătura cu centrul de service.

- Va apărea mesajul pop-up "Wait until the engine has started, to stop now use the Main switch." [Așteptați până când motorul pornește, pentru a opri acum utilizați întrerupătorul principal.] (af).
- Funcționarea poate fi întreruptă numai cu întrerupătorul principal.



După începerea inspecției înainte de deplasare este prezentată pagina. "PRE TRIP INSPECTION" [INSPECȚIA ÎNAINTE DE DEPLASARE] (ag). Aici sunt enumerate toate etapele care trebuie verificate.



INFORMAȚIE

După ce începe Inspectia înainte de deplasare, va fi afișată o bară de progres în partea de jos a ecranului, indicând că procesul de inspecție este încă în desfășurare. Secțiunea albastră arată partea finalizată a inspecției, în timp ce secțiunea gri indică ceea ce mai trebuie făcut.

În timpul efectuării inspecției înainte de deplasare, pot surveni trei scenarii:

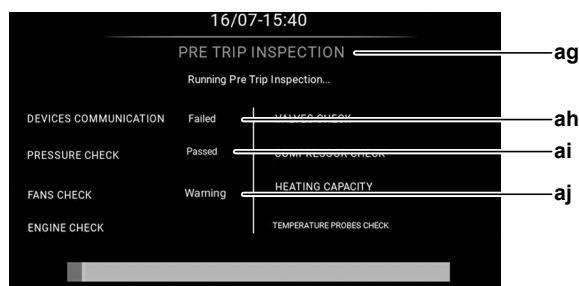
- Dacă o etapă este validată, în dreptul numelui etapei va apărea eticheta "Passed" [Validat] (ah).
- Dacă o etapă nu reușește, lângă numele etapei va apărea eticheta "Failed" [Eșec] (ai).
- Dacă o etapă este validată cu unele probleme care nu compromit funcționarea a unității, lângă numele etapei va apărea eticheta "Warning" [Avertizare] (aj).



NOTIFICARE

Dacă apare o avertizare, se sugerează contactarea centrului de service.

Dacă o etapă IID eșuează, luați legătura cu centrul de service cât de curând posibil.



La terminarea IID:

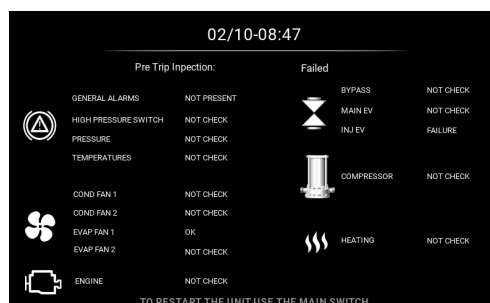
- Dacă toate etapele sunt validate va apărea mesajul pop-up "Pre Trip Inspection Passed." [Inspecție înainte de deplasare validată] (ak).



- Dacă una sau mai multe etape eșuează, apare mesajul pop-up "Pre Trip Inspection Failed." [Inspecție înainte de deplasare eșuată] (al).



Imediat după verificarea tuturor etapelor, apare următoarea pagină, prezentând rezultatele IID. Pentru fiecare component această prezintă dacă IID a reușit sau nu, sau dacă nu a fost efectuată verificarea.



Pentru a părăsi această pagină și a lăsa unitatea să funcționeze, unitatea trebuie repornită cu întrerupătorul principal.

7 Economisirea energiei și funcționarea optimă

Dacă circumstanțele permit:

- Parcați unitatea în funcțiune într-o zonă umbră când nu vă deplasați.
- Acoperiți camera frigorifică cu un scut termic.

Întotdeauna:

- Reduceți durata deschiderii ușilor camerei frigorifice.
- Asigurați-vă că mărfurile sunt la temperatura de depozitare corectă înainte de încărcare.
- Asigurați-vă că aerul poate circula ușor între mărfurile depozitate.
- Verificați ca evaporatorul să fie lipsit de gheață. Gheața formată pe evaporator împiedică circulația aerului. După caz, măriți cu câteva grade temperatura de terminare a dezghețării sau măriți frecvența dezghețărilor.
- Asigurați-vă că ușile camerelor frigorifice sunt perfect etanșe.
- Efectuați toate inspecțiile încărcăturii prin ușa de inspecție de pe partea laterală a remorcii, dacă există. Aceasta micșorează pierderile de frig în timpul inspecțiilor.

8 Întreținere și service

Utilizatorul trebuie să se asigure că unitatea respectă instrucțiunile de întreținere prevăzute în "8.5 Întreținerea planificată" [p. 29].



NOTIFICARE

La fiecare sesiune de întreținere, întreaga unitate trebuie verificată pentru existența ruginii, defectelor sau fisurilor și contaminării în general. Orice problemă care poate apărea trebuie rezolvată (sau raportată dacă este cazul) imediat.



NOTIFICARE

Întreținerea TREBUIE efectuată de un instalator autorizat sau de un agent de service.

Vă recomandăm să efectuați întreținerea cel puțin o dată pe an. Totuși, legislația în vigoare ar putea cere intervale mai scurte de întreținere.



ATENȚIE



Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea cu curent. Așteptați apoi 10 secunde pentru ca condensatoarele electrice să se descarce înainte de deschiderea capacului cutiei electrice.



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Lăsați generatorul PM, motorul, eșapamentul motorului sistemul de răcire a motorului, încălzitoarele de dezghețare a evaporatorului și încălzitorul evacuării apei să se răcească înainte de a atinge oricare dintre piesele respective.



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Lăsați motorul, eșapamentul motorului și sistemul de răcire a motorului să se răcească înainte de a efectua orice schimbare de lichid.



AVERTIZARE



Dacă motorina se scurge din sistemul de alimentare cu combustibil, aceasta se evaporă. Vaporii sunt iritanți pentru ochi, sistemul respirator și piele și se pot aprinde dacă în apropiere este o flacără deschisă.



AVERTIZARE



Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați unitatea.
- NU acționați unitatea cu mâinile ude
- NU așezați obiecte care conțin apă pe unitate.



ATENȚIE



NU atinge aripioarele schimbătorului de căldură. Aripioarele sunt ascuțite și pot provoca răni prin tăiere. Poartă mănuși de protecție dacă trebuie să lucrezi pe, sau în jurul aripioarelor schimbătorului de căldură.



NOTIFICARE

Aveți grijă să nu deteriorați nicio piesă a unității, aceasta poate cauza probleme cu aparatul.

Despre agentul frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU purjați gazele în atmosferă.

Tipul de agent frigorific: R452A

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 2140



NOTIFICARE

Legislația aplicabilă privind **gazele fluorurate cu efect de seră** impune ca încărcarea cu agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO₂.

Formula pentru calcularea cantității în tone echivalent CO₂: valoarea GWP a agentului frigorific × încărcarea totală a agentului frigorific [în kg]/1000

Pentru informații suplimentare, consultați instalatorul.



AVERTIZARE

- R452A este agent frigorific necombustibil. Dacă agentul frigorific se scurge și intră în contact cu flăcări deschise, se poate forma un gaz nociv.
- Opiți toate dispozitivele de încălzire cu ardere, ventilați zona, și luați legătura cu distribuitorul de unde ați cumpărat unitatea.
- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă remedierea piesei cu scurgeri de agent frigorific.



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.



AVERTIZARE



Agentul frigorific sub presiune poate scăpa din cauza defecțiunilor sistemului de răcire sau în timpul întreținerii sistemului de răcire.

8.1 Curățarea unității

8.1.1 Pentru a curăța exteriorul



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Unitatea trebuie oprită când curățați unitatea.

Nu curățați unitatea când ștecherul electric este conectat.



NOTIFICARE



Pentru a curăța exteriorul:

- Nu utilizați agenți de curățare sau substanțe chimice.
- Nu utilizați apă presurizată.

Curățați cu o cârpă moale. Dacă scoaterea petelor este dificilă, utilizați apă sau un detergent neutru și ștergeți cu o cârpă uscată.

8 Întreținere și service

8.1.2 Curățarea interiorului

NOTIFICARE



Curățarea interiorului:

- Chiar dacă componentele principale ale dispozitivului au un indice de protecție suficient de mare, nu spălați dispozitivul și componentele sale electrice și cutiile electrice cu apă sub presiune.

Îndepărtați praful și reziduuri cu o cârpă moale.

Utilizați un aspirator cu un accesoriu moale pentru a îndepărta praful și reziduuri dintre componente.

INFORMAȚIE

În condiții normale de funcționare, condensatorul, evaporatorul și serpentinele radiatorului trebuie curățate numai în timpul inspecțiilor de întreținere programate.

Totuși, poate că utilizatorul va trebui să curețe serpentinele înainte de întreținerea programată (vezi "8.5 Întreținerea planificată" [p 29]).

Curățarea evaporatorului

Când unitatea trece în modul de dezghețare, apa topită care curge din evaporator îndepărtează și murdăria de pe traseu.

Dacă, din cauza condițiilor de funcționare, modul de dezghețare automată nu este suficient pentru a menține evaporatorul curat, modul de dezghețare poate fi activat manual pentru curățarea evaporatorului.

Vezi "4 Interfața utilizatorului" [p 11] pentru activarea manuală a modului de dezghețare.

Curățarea condensatorului

ATENȚIE

Aveți grijă să nu strâmbați aripioarele când curățați o serpentină.

Îndepărtați toate reziduurile care reduc fluxul de aer.

Începeți cu primul pas și, dacă este necesar, continuați cu pașii următori până se obține rezultatul dorit.

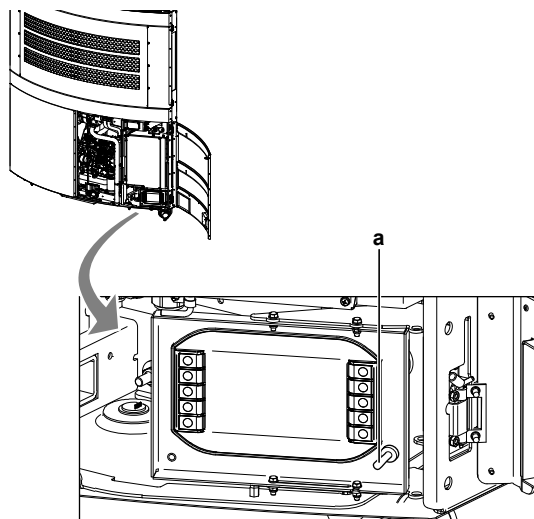
- Ștergeți partea de aer a serpentinei cu o cârpă, continuând cu aripioarele, peste tuburi.
- Utilizați un aspirator cu un accesoriu moale pentru a îndepărta murdăria de pe suprafață și dintre aripioare și tuburi.
- Curățați serpentinele cu aer comprimat la o presiune maximă de 3 bar. Se recomandă să suflați spre partea de aer, astfel încât murdăria din exterior să nu fie suflată mai adânc spre serpentină.

ATENȚIE

Nu direcționați aerul presurizat la un unghi mai mic de 75°.

În cazul în care totuși aripioarele se deformează:

- Îndreptați-le cu grijă utilizând pentru curățare/îndreptare un piaptân pentru aripioare.



Când întrerupătorul este decuplat, unele componente vor consuma încă energie din baterie (de ex., PCI, controler). Astfel, setările controlerului sunt menținute.

Totuși, dacă se anticipează o perioadă foarte lungă de oprire, este mai bine să deconectați bateria.

Dacă circumstanțele permit, o soluție bună este conectarea unui încărcător automat de baterie (destinat să rămână conectat permanent la baterie). Aceasta va asigura ca setările controlerului să nu se piardă.



AVERTIZARE



În timpul încărcării bateriei, se pot degaja vapori acizi și hidrogen exploziv. Fără flacără deschisă sau fumat în apropierea bateriei.



PERICOL: RISC DE EXPLOZIE



Deconectați întotdeauna mai întâi borna negativă a bateriei când scoateți cablurile bateriei. Când reconectați bornele bateriei, conectați mai întâi borna pozitivă (+).



NOTIFICARE



Cadrul este conectat la borna negativă a bateriei (împământat). Asta înseamnă că având borna negativă conectată, există un circuit complet de la borna pozitivă a bateriei la cadru. Contactarea simultană a părții pozitive și a cadrului cu un obiect metalic va provoca scântei sau arc electric, creând un pericol de incendiu. De asemenea, prin scurtcircuitarea bateriei, se poate genera hidrogen, cu pericol de explozie.

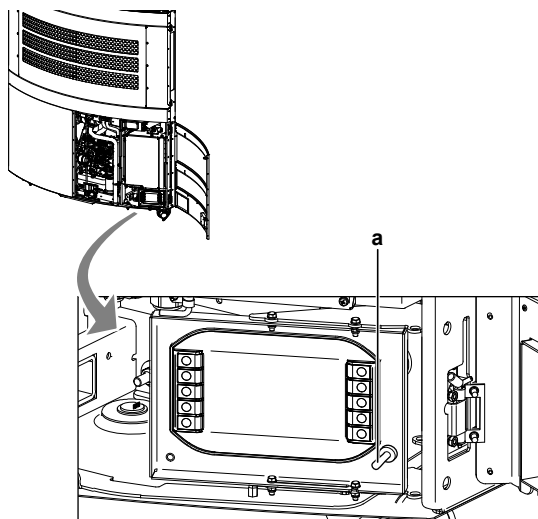
8.2 Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare

- Decuplați întrerupătorul (a).
- Deconectați borna negativă (–) a bateriei.
- Deconectați borna pozitivă (+) a bateriei.

8.3 Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare

Dacă bateria este încă conectată

- Dacă este cazul, deconectați încărcătorul automat de baterie.
- Cuplați întrerupătorul (a).



Dacă bateria NU este conectată



PERICOL: RISC DE EXPLOZIE



Deconectați întotdeauna mai întâi borna negativă a bateriei când scoateți cablurile bateriei. Când reconectați bornele bateriei, conectați mai întâi borna pozitivă (+).

- 1 Conectați borna pozitivă (+) a bateriei.
- 2 Conectați borna negativă (-) a bateriei.
- 3 Cuplați întrerupătorul.

8.4 Pornirea unității cu baterie externă

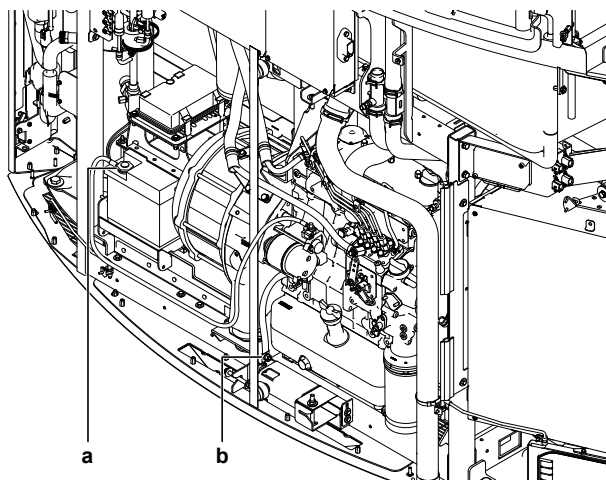


AVERTIZARE



În timpul încărcării bateriei, se pot degaja vapori acizi și hidrogen exploziv. Fără flacără deschisă sau fumat în apropierea bateriei.

Când bateria este descărcată sau nu oferă suficientă tensiune, este posibilă pornirea motorului diesel de la o baterie externă.



- a Borna pozitivă (+) a bateriei unității
b Borna negativă (-) a unității

- 1 Scoateți capacul de protecție a polului pozitiv (+).

- 2 Conectați prima clemă a cablului de pornire roșu la borna pozitivă (+) a bateriei unității (a), și cealaltă clemă la borna pozitivă (+) a bateriei ajutătoare (de ex., bateria unui camion).
- 3 Conectați prima clemă a cablului de pornire negru la borna negativă (-) a bateriei ajutătoare, și cealaltă clemă la borna negativă (-) a unității (b). Bateria ajutătoare sau sistemul trebuie să fie de 12 V.
- 4 Porniți unitatea.
- 5 Deconectați clema cablului de pornire negru de la borna negativă (-) a unității (b).
- 6 Deconectați clema cablului de pornire roșu de la borna pozitivă (+) de baterie a unității (a).
- 7 Deconectați clema cablului de pornire roșu de la borna pozitivă (+) a bateriei ajutătoare.
- 8 Deconectați clema cablului de pornire negru de la borna negativă (-) a bateriei ajutătoare.
- 9 Instalați la loc capacul de protecție a polului pozitiv (+).

Solicitați schimbarea bateriei cât mai curând posibil de către o persoană de service calificată.

8.5 Întreținerea planificată



NOTIFICARE

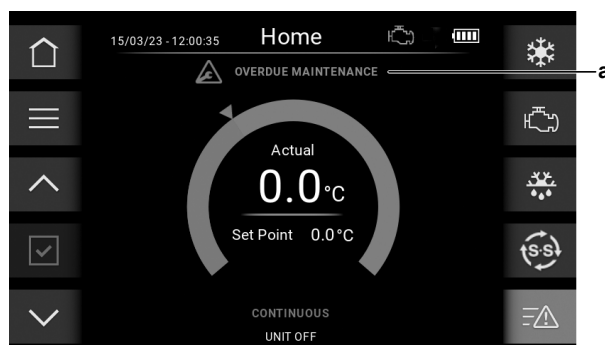
Pentru a asigura funcționarea corectă a unității, păstrați rezervorul de motorină curat, utilizați motorină de calitate și respectați graficul de întreținere.

Există trei tipuri de întreținerea planificată:

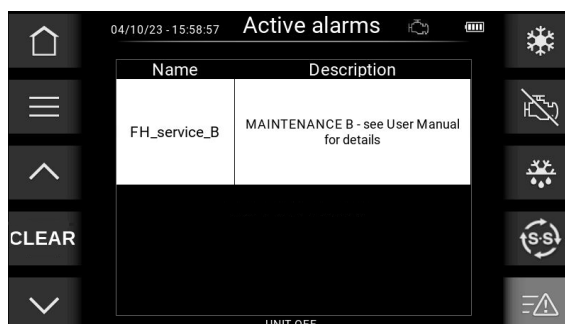
- Tip A și RA, programate la fiecare 500 ore de funcționare.
- Tip B și RB, programate la doi ani sau la fiecare 3000 de ore de funcționare, în funcție de cel care survine prima dată.
- Tip C și RC, programate la 4 ani sau la fiecare 6000 de ore de funcționare, în funcție de cel care survine prima dată.

Când contorul de ore al temporizatorului de întreținere indică expirarea termenului, se declanșează o alarmă avertizând utilizatorul că este necesară întreținerea programată.

- Pe interfață apare mesajul "OVERDUE MAINTENANCE" [ÎNȚEȚINERE ÎNTÂRZIATĂ] (a).



- Pagina Active alarms [Alarmer active] afișează informații despre întreținerea necesară.



8 Întreținere și service

Butonul clear [eliminare] pentru alarmele de întreținere nu va avea efect.

Înainte de fiecare utilizare	Tip de întreținere						Programe de inspecție și întreținere
	Tip A	Tip RA	Tip B	Tip RB	Tip C	Tip RC	
•	•	•	•	•	•	•	Inspecția înainte de deplasare, vezi "6.4.1 Inspecția înainte de deplasare (IID)" ► 25]
	•	•	•	•	•	•	Verificați grila și furtunurile de admisie a aerului
	•	•	•	•	•	•	Verificați lista de alarme
	•	•	•	•	•	•	Verificați toate scurgerile de apă de dezghețare
		•		•		•	Verificați nivelul lichidului de răcire ^(a)
					•	•	Verificați presostatul de aer de dezghețare
	•	•	•	•	•	•	Verificați ventilatorul cutiei electrice
					•	•	Verificați furtunurile și conexiunile
		•					Verificați nivelul uleiului ^(b)
				•		•	Schimbați uleiul ^(b)
				•		•	Schimbați cartușul filtrului de ulei ^(b)
		•					Verificați cureaua pompei de apă ^(c)
				•		•	Schimbați cureaua pompei de apă
				•	•	•	Curățați conexiunile bateriei și bornele cablurilor
			•	•	•	•	Curățați condensatorul
			•	•	•	•	Curățați evaporatorul
				•		•	Curățați filtrul pompei de combustibil
						•	Goliți și spălați sistemul de răcire
				•		•	Goliți apa de pe fundul rezervorului de combustibil
				•		•	Goliți apa din separatorul de pe filtrul preliminar de combustibil
				•		•	Înlocuiți filtrul de aer ^(d)
				•		•	Înlocuiți filtrul de combustibil (în interiorul unității)
				•		•	Înlocuiți filtrul preliminar de combustibil ^(e)
			•	•	•	•	Strângeți șuruburile de fixare a motorului, compresorului și unității ^(f)

^(a) Lichid de răcire a motorului folosit din fabrică: Lichid de răcire Shell Long Life Concentrate ROȘU.

Lichidul de răcire trebuie înlocuit după maxim 4 ani sau 6000 de ore de funcționare.

^(b) Ulei de motor folosit din fabrică: Shell Helix Ultra ECT C2/C3 0W-30.

Controlați nivelul uleiului după primele 500 h de funcționare. Schimbați uleiul de motor și înlocuiți în același timp cartușul filtrului de ulei. Intervalul maxim de schimbare a uleiului este de 18 luni, chiar dacă motorul nu a funcționat numărul necesar de ore, pe HMI va apărea o alarmă "maintenance required" (se cere întreținere).

^(c) Valoarea minimă a întinderii sub care cureaua trebuie înlocuită este de 118,5 Hz, pentru tipul de curea: Line Gold XPA-SR (3CGT296), pretensionare: 180 N, masa: 0,080 kg/m.

^(d) Condițiile de trafic cu mult praf sau nisip pot face necesară curățarea sau înlocuirea filtrului de aer între intervalele de înlocuire prescrise.

^(e) Condițiile de umiditate pot face necesară golirea filtrului preliminar de combustibil între intervalele de înlocuire prescrise.

^(f) Verificați valorile cuplului pe imaginile din "8.6 Verificarea șuruburilor și piulițelor de fixare a motorului, compresorului și unității" ► 30].

8.6 Verificarea șuruburilor și piulițelor de fixare a motorului, compresorului și unității

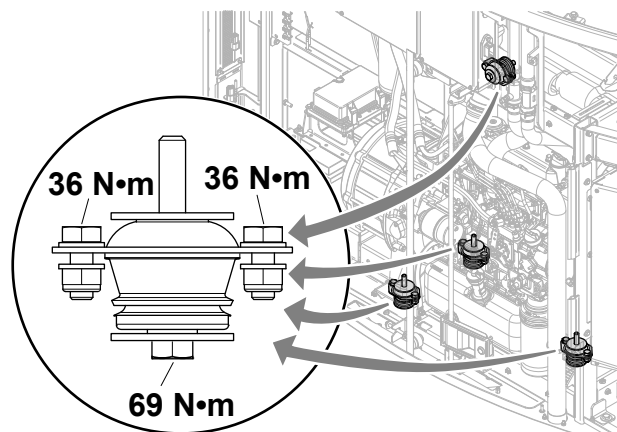
Instalarea motorului

- 1 Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse la cuplul corespunzător cu ajutorul unei chei dinamometrice.

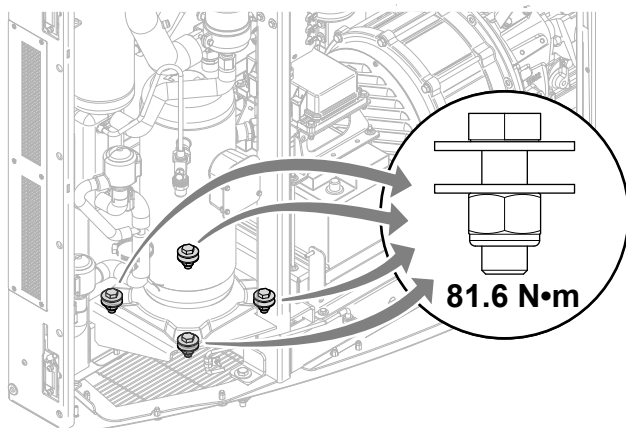


INFORMAȚIE

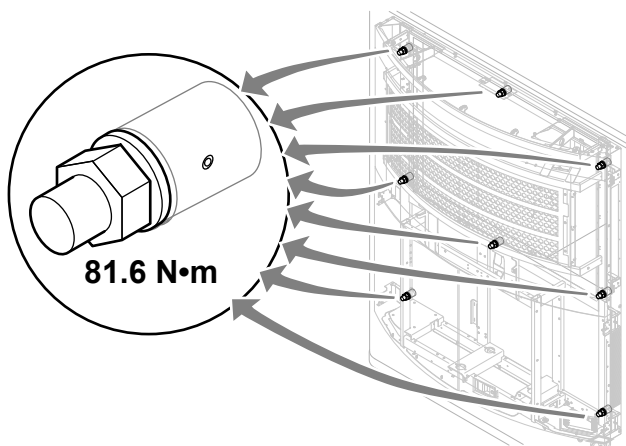
Când se utilizează dispozitive de strângere electrice sau pneumatice, se recomandă setarea de turație minimă.



Instalarea compresorului



Instalarea unității



9 Depanare

Dacă survine una din următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și contactați distribuitorul.

- Este disponibil un serviciu de asistență de la distanță; chemați serviciul zonal autorizat de asistență tehnică pentru o asistență rutieră.

AVERTIZARE

Oprește funcționarea și ÎNTRERUPE alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Ia legătura cu distribuitorul.

Sistemul **TREBUIE** reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

Defecțiune	Măsură
Dacă sistemul nu funcționează de loc.	- Controlați pentru pană de curent. Așteptați până se restabilește alimentarea cu curent. Dacă pana de curent are loc în timpul funcționării, sistemul repornește automat, imediat după restabilirea alimentării cu curent. - Pentru personalul autorizat: Verificați dacă nu cumva s-a ars siguranța sau s-a activat întreruptorul. Schimbați siguranța sau resetați întreruptorul, după caz.
Sistemul se oprește imediat după punerea în funcțiune.	Controlați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele și asigurați-vă că aerul poate curge liber.
Sistemul funcționează dar răcirea este insuficientă.	- Controlați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele și asigurați-vă că aerul poate curge liber. - Verificați dacă evaporatorul din interiorul camerei frigorifice nu este înghețat. Dezghețați manual unitatea, sau scurtați ciclul operațiunii de deghețare. - Verificați să nu existe prea multe articole în interiorul camerei frigorifice "6.3 Încărcarea mărfurilor" [p 24]. - Verificați dacă circulația aerului în interiorul camerei frigorifice este neîngrețată. Reorganizați articolele în interiorul camerei frigorifice, vezi "6.3 Încărcarea mărfurilor" [p 24]. - Verificați dacă nu există prea mult praf pe condensator și/sau radiator. Îndepărtați praful, vezi "8.1.2 Curățarea interiorului" [p 28]. - Verificați dacă se scurge aer rece din camera frigorifică. Împiedicați scăparea aerului spre exterior. - Verificați ca temperatura să nu fie setată prea ridicată. Stabiliți corect valoarea de referință, vezi "4.2.5 Stabilirea valorii de referință" [p 17]. - Verificați dacă în camera frigorifică nu sunt cumva depozitate articole având temperatură ridicată. Depozitați întotdeauna articolele după ce s-au răcit. - Verificați dacă ușa a fost deschisă prea mult timp. Reduceți durata deschiderii ușii.
Ecranul interfeței utilizatorului este vizibil spart	Opriti unitatea.

Alarme

Pictograma alarmei se poate lumina în trei culori, în funcție de gravitatea problemei: începând cu galben, apoi portocaliu, și roșu.



- Galben: Stare de avertizare, unitatea rămâne complet operațională. Sunt atinse unele limite de siguranță și/sau operaționale și unitatea va reacționa în consecință. Aceste evenimente sunt vizibile numai în istoricul alarmelor și nu necesită acțiuni.

9 Depanare

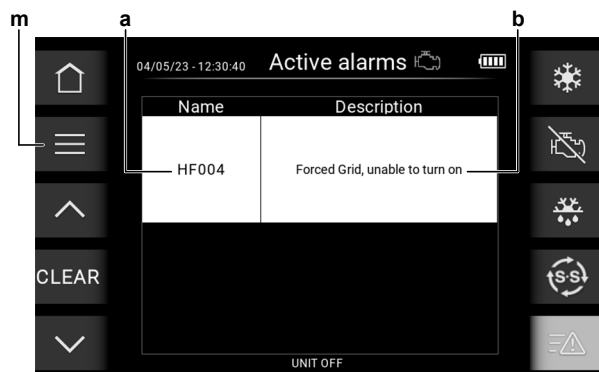
- Portocaliu: Funcționarea termică în modul rețea sau deplasare se oprește.
 - Unele alarme portocalii opresc motorul (mod deplasare), dar unitatea poate funcționa în modul rețea.
 - Unele alarme portocalii opresc alimentarea de la rețea, dar unitatea poate funcționa în modul deplasare.
- Roșu: Eroare serioasă. Dacă survine o alarmă roșie, unitatea este oprită. În unele cazuri, unitatea încearcă să se reseteze autonom.

Accesarea meniului alarmelor

- Apăsați butonul meniului alarmelor.

Rezultat: Veți accesa ecranul "Active alarms" [Alarme active], se afișează ecranul de alarme active:

- Codul de alarmă (a).
- Descrierea problemei (b).



- Apăsați butonul de meniu (m) pentru a părăsi pagina Active alarms [Alarme active].

Declinarea răspunderii

Dacă intrați în posesia, legitimă sau nu, a parolei OEM, nu aveți voie să modificați niciun parametru prin acest nivel de acces privilegiat. Daikin își rezervă întotdeauna posibilitatea efectuării unei verificări a integrității parametrilor din fabrică. Dacă se constată că acestea au fost modificate, Daikin nu răspunde în niciun fel pentru eventualele defecțiuni, daune sau obligații de garanție rezultate.

Resetarea alarmei

- AUTO: Unele erori se resetează automat după ce starea de eroare este rezolvată.
- AUTO și MANUAL:
 - Alarma se va reseta automat de X ori.
 - După X resetări automate se cere o resetare manuală.
- MANUAL: Unele erori trebuie șterse manual. Trebuie rezolvată cauza erorii sau eroarea va reapare.

Pentru resetarea manuală a alarmei:

- Accesați meniul "Active alarms" [Alarme active].
- Apăsați săgețile "sus" (I) și "jos" (j) pentru a naviga.
- Apăsați butonul Enter/Clear [Eliminare] (k) pentru a reseta alarma.



INFORMAȚIE

Apăsarea butonului CLEAR [ELIMINARE] (k) va reseta numai alarmele galbene. Alarmele portocalii și roșii rămân listate.

Resetarea manuală a erorilor portocalii și roșii se face prin decuplarea și cuplarea întrerupătorului principal, cu excepția erorilor de întreținere care rămân.

Dacă după verificarea tuturor elementelor de mai sus nu puteți remedia singur problema, contactați instalatorul și comunicați-i simptomele, denumirea completă a modelului de unitate (cu numărul de fabricație dacă este posibil) și data instalării.

9.1 Codurile de eroare: Prezentare

Pentru informarea dvs., este dată o listă cu coduri de defecțiune. În cazul apariției unui cod de defecțiune, contactați instalatorul pentru a-l informa despre codul de defecțiune și cereți îndrumări.

Coduri de eroare

- Erori D**: Erori dedicate pentru încărcătorul bateriei
- Erori F0**: Coduri principale de eroare Exigo, legate de orice component și/sau operațiune.
- Erori FH**: Erori dedicate în scopul întreținerii.
- Erori HF***: Erori dedicate pentru HMI.
- Erori K**: Erori dedicate pentru unitatea de comandă a motorului (ECU)
- Erori Z**: Erori dedicate pentru convertorul V1R pentru ventilatoarele de 55 V c.c.

Cod afișat	Culoare	Descriere
D01	Galben	Tensiune ridicată a bateriei
D02	Galben	Tensiune redusă a bateriei
D03	Galben	Întrerupere a încărcării
D04	Galben	Limita de amperi oră a bateriei depășită
D05	Galben	Temperatura bateriei în afara limitelor
D06	Galben	Polaritate inversă
D07	Galben	Bateria nu ia curent
D08	Galben	Număr de celule incorect
D09	Galben	Tensiunea la terminarea încărcării nu este în algoritm
D10	Galben	Upgrade eșuat
D11	Galben	Eroare USB
D12	Galben	Eroare de stocare
D13	Galben	Software incompatibil
D14	Galben	Algo activ nesetat
D15	Galben	Tensiune de c.a. ridicată
D16	Galben	Încărcătorul nu s-a inițializat
D17	Galben	Oscilație joasă a tensiunii de c.a.
D18	Galben	Eroare de script USB
D19	Galben	Supracurent USB

Cod afișat	Culoare	Descriere
D20	Galben	Algoritm incompatibil
D21	Galben	Eroare de comunicare CANbus
D22	Galben	Eroare la modulul bateriei de comunicare
D23	Galben	Referință în afara limitelor
D24	Galben	Impuls de comunicare pierdut
D25	Galben	Configurația tensiunii țintă prea mare
D26	Galben	Configurația capacității bateriei nesetată
D27	Galben	Configurația tensiunii țintă prea redusă
D28	Galben	Senzorul de temperatură al bateriei nu este instalat
D29	Galben	Descărcarea CAN a eșuat
D30	Galben	Eroare ventilator
D31	Galben	Buton apăsat blocat
D32	Galben	Tensiunea de alimentare a ventilatorului scăzută
D33	Galben	Eroare internă de software
D34	Galben	Eroare de configurație CAN
D35	Galben	Alarmă de baterie deconectată
D36	Galben	Supratensiune platformă
D37	Galben	Încărcare paralelă principale multiple
D38	Galben	Încărcare paralelă fără resurse precum grupul de ID
D39	Galben	O unitate cu încărcare în paralel dezactivată a primit mesaje CAN specifice pentru încărcare paralelă
D40	Galben	O unitate secundară cu încărcare paralelă activată nu a detectat un dispozitiv principal pe magistrala CAN
D41	Galben	O unitate principală cu încărcare paralelă activată nu a detectat nicio unitate secundară pe magistrala CAN
D42	Galben	O unitate secundară în curs de încărcare paralelă a încetat să comunice cu unitatea principală
D43	Galben	O unitate principală în curs de încărcare paralelă a fost deconectată de la sarcină. Unitățile secundare sunt încă conectate
D44	Galben	O unitate secundară în curs de încărcare paralelă a fost deconectată de la sarcină. Unitatea principală este încă conectată
D45	Galben	O unitate secundară în curs de încărcare paralelă a încetat în mod neașteptat încărcarea
D46	Galben	Eroare de situație BMS
D47	Galben	BMS principal-secundar nestabil
D48	Galben	Întrerupere încărcare preliminară BMS
D49	Galben	Defecțiune faza de ieșire
D50	Galben	Defecțiune faza de intrare (scurgere excesivă)
D51	Galben	Defecțiune faza de intrare (amplificare eșuată)
D52	Galben	Defecțiune internă de calibrare a curentului
D53	Galben	Defecțiune releu de ieșire
D54	Galben	Defecțiune curent de ieșire
D55	Galben	D55 - Eroare HW
F001	Galben	Anomalie Tdis1: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F002	Galben	Anomalie Tdis2: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F003	Roșu	Anomalie Tsuc: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat

Cod afișat	Culoare	Descriere
F004	Galben	Anomalie Tcond_out: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F005	Galben	Anomalie Teco_out: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F006	Galben	Anomalie Tamb: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F007	Galben	Anomalie Te_A_in1: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F008	Galben	Anomalie Te_A_in2: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F009	Galben	Anomalie Te_A_out1: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F010	Galben	Anomalie Te_A_out2: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F011	Galben	Anomalie Tdts: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F012	Roșu	Anomalie Psuc: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F013	Galben	Anomalie Pdis: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F014	Roșu	Anomalie HPS: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F015	Galben	Anomalie DPS: Defect/deconectat
F016	Galben	Teng: Defect/deconectat
F017	Galben	Tgen: Defect/deconectat
F018	Roșu	Anomalie Tdis1 și Tdis2: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F019	Roșu	Anomalie Tamb & Teng: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F020	Roșu	Anomalie Te_A_in1 și Te_A_in2: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F021	Galben	Anomalie Te_A_out1 și Te_A_out2: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F022	Roșu	Anomalie Pdis și Tcond_out: Senzorul este în afara razei de acțiune/defect/deconectat
F023	Roșu	Anomalie Cond Fan1 Modbus: Fără comunicare
F024	Roșu	Anomalie Evap Fan1 Modbus: Fără comunicare
F025	Roșu	Anomalie Modbus inverter: Fără comunicare
F026	Roșu	Anomalie Modbus HMI: Fără comunicare cu HMI
F027	Roșu	Anomalie la temporizatorul de oprire a dezghețării: Dezghețarea depășește limita de timp
F029	Galben	Alarmă de presiune înaltă
F030	Galben	Alarmă la temperatură ridicată 1
F031	Roșu	Alarma de Pdis ridicat
F032	Roșu	Oprire de alarmă de temperatură ridicată
F033	Galben	Alarmă de presiune joasă
F034	Roșu	Oprire de alarmă de presiune joasă
F035	Roșu	Anomalie Evap Fan2 Modbus: Fără comunicare
F036	Roșu	Anomalie Cond Fan2 Modbus: Fără comunicare
F037	Roșu	Alarmă de subtensiune ventilator condensator 1
F038	Roșu	Alarmă de subtensiune ventilator condensator 2
F039	Roșu	Alarmă de supratensiune ventilator condensator 1
F040	Roșu	Alarmă de supratensiune ventilator condensator 2
F041	Roșu	Alarmă de temperatură depășită ventilator condensator 1

9 Depanare

Cod afișat	Culoare	Descriere
F042	Roșu	Alarmă de temperatură depășită ventilator condensator 2
F043	Roșu	Alarmă de curent depășit ventilator condensator 1
F044	Roșu	Alarmă de curent depășit ventilator condensator 2
F045	Roșu	Alarmă de subtensiune ventilator evaporator 1
F046	Roșu	Alarmă de subtensiune ventilator evaporator 2
F047	Roșu	Alarmă de supratensiune ventilator evaporator 1
F048	Roșu	Alarmă de supratensiune ventilator evaporator 2
F049	Roșu	Alarmă de temperatură depășită ventilator evaporator 1
F050	Roșu	Alarmă de temperatură depășită ventilator evaporator 2
F051	Roșu	Alarmă de supracurent ventilator 1 evaporator
F052	Roșu	Alarmă de supracurent ventilator 2 evaporator
F053	Roșu	Radiator supraîncălzit (legat de echipament)
F054	Roșu	Supracurent în starea de accelerare (legat de echipament)
F055	Roșu	Supracurent în starea de decelerare (referitor la hardware)
F056	Roșu	Subtensiune DC BUS
F057	Roșu	Supratensiune DC Bus
F058	Roșu	Supracurent în starea de accelerare
F059	Roșu	Supracurent în regim constant
F060	Roșu	Supracurent în regim de decelerare
F061	Roșu	Înterupere în pierderea comunicării
F062	Roșu	Eroare a senzorului de temperatură a radiatorului
F063	Roșu	Eroare a senzorului de temperatură pe golire
F064	Roșu	Temperatura de golire supraîncălzită
F065	Roșu	Nereușita punerii în funcțiune a motorului
F066	Roșu	Pierderea poziției motorului
F067	Roșu	Oprire de urgență
F068	Roșu	Radiator supraîncălzit (legat de software)
F069	Roșu	Temperatura de golire supraîncălzită (legat de software)
F070	Roșu	Supracurent în regim constant (legat de echipament)
F071	Roșu	Alarmă de raport de compresie
F072	Roșu	Alarmă încălzitoare
F073	Roșu	Activare HPS
F074	Roșu	Consum mare de energie
F076	Roșu	Probleme electrice
F078	Roșu	Limită repornire mașină din protecție
F079	Roșu	Resetare anormală a PCI-ului
F081	Roșu	Temperatură ridicată a generatorului
F082	Roșu	Anomalie SH
FH_serv ice_A	Portocaliu	ÎNTREȚINERE A - vezi "8.5 Întreținerea planificată" ► 29 pentru detalii
FH_serv ice_B	Portocaliu	ÎNTREȚINERE B - vezi "8.5 Întreținerea planificată" ► 29 pentru detalii
FH_serv ice_C	Portocaliu	ÎNTREȚINERE C - vezi "8.5 Întreținerea planificată" ► 29 pentru detalii
HF003	Roșu	Pierderea comunicării Modbus cu PCI
HF004	Galben	Rețea forțată nu se poate cupola

Cod afișat	Culoare	Descriere
HF005	Roșu	Pierderea comunicării Canbus cu Converter V1R
HF006	Portocaliu	Pierderea comunicării Canbus cu ECU
HF007	Galben	Pierderea comunicării Canbus cu încărcătorul bateriei
HF008	Portocaliu	Alarmă de pornire motor
HF010	Galben	Motor oprit forțat
HF011	Roșu	Stare de îngheț detectată
HF012	Portocaliu	Prevenirea temperaturii ridicate a motorului
HF013	Portocaliu	Pierdere de izolație
HF075	Portocaliu	Problemă cu motorul și imposibilitatea funcționării unității în modul motor
HF101	Galben	Actualizare minoră de software disponibilă, opriți termoreglarea și lansați actualizarea
HF102	Portocaliu	Actualizare majoră de software disponibilă, opriți termoreglarea și lansați actualizarea
K01	Galben	Eroare de presiune ulei
K02	Galben	Supraîncălzirea motorului
K03	Galben	Senzorul temperaturii lichidului de răcire RIDICAT
K04	Galben	Senzorul temperaturii lichidului de răcire REDUS
K05	Portocaliu	Tensiunea bateriei RIDICATĂ
K06	Portocaliu	Depășire motor
K07	Portocaliu	Tensiune de alimentare REDUSĂ
K08	Portocaliu	Servomotorul solenoidal al motorului este necorespunzător
K09	Galben	Eroare CANBUS
K10	Portocaliu	Anomalie a senzorului de turaj a motorului
K11	Portocaliu	Impuls anormal al senzorului de turaj
Z01	Roșu	Eșec logic 1
Z02	Roșu	Monitorizare
Z03	Roșu	Nepotrivire tensiune
Z04	Galben	Eeprom KO
Z05	Roșu	Eșec logic 3
Z06	Roșu	Pană de curent 1
Z07	Roșu	Ieșire scurtcircuitată
Z08	Roșu	Magistrala Can KO
Z09	Roșu	Supracurent
Z10	Galben	Temperatură ridicată
Z11	Galben	Eșec logic 2
Z12	Roșu	Tensiune de intrare eronată
Z13	Roșu	Marker EEPROM greșit
Z14	Roșu	Fără rețea
Z15	Roșu	Temperatură scăzută
Z16	Roșu	Baterie decuplată
Z17	Roșu	Nepotrivire a nodurilor
Z18	Roșu	Nepotrivire de firmware

Cod afișat	Culoare	Descriere
Z19	Roșu	Supratensiune BMS
Z20	Roșu	Protocol eronat
Z21	Galben	Revendicare adresă eșuată

9.2 Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului

Următoarele simptome NU sunt defecțiuni ale sistemului:

9.2.1 Simptom: Motorul diesel nu pornește

Cauză posibilă	Acțiuni de remediere
Bateria este descărcată sau nu asigură suficientă tensiune.	Porniți motorul cu baterie ajutătoare, vezi "8.4 Pornirea unității cu baterie externă" [p. 29].
Rezervorul de combustibil este gol	Umpleți rezervorul de combustibil cu motorină.

10 Dezafectare

În timpul funcționării normale a unității, nu rezultă substanțe care să necesite dezafectare într-un mod special.

Paletul metalic pe care este fixată unitatea la livrare poate fi returnat expeditorului sau reciclat, alegând soluția cea mai economică și ecologică.

Ambalajele din lemn, materialo plastic și polistiren trebuie dezafectate conform reglementărilor în vigoare în țara în care este utilizat unitatea.



NOTIFICARE

NU încerca să dezmembrezi pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

Dezafectarea finală a unității trebuie efectuată de un serviciu autorizat de asistență tehnică din zonă, care are pregătirea, echipamentul și instrucțiunile corespunzătoare pentru dezmembrare. De asemenea, sunt responsabili pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

Procurare la fața locului

Echipamente care NU sunt fabricate de Daikin care pot fi combinate cu produsul conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

HMI

Interfață om-mașină. Ecran care comunică informații, date și parametri utilizând grafică sau reprezentări vizuale.

Manual de instalare

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, explicând modul său de instalare, configurare și întreținere.

Instrucțiuni pentru întreținere

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, care explică (dacă e relevant) modul de instalare, configurare și/sau întreținere a produsului sau aplicației.

Manual de exploatare

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, explicând modul său de exploatare.

Echipament opțional

Echipamente fabricate sau aprobate de Daikin care pot fi combinate cu produsul conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

Generator PM

Generator cu magnet permanent, acționat de motor.

Companie de service

Companie calificată care poate executa sau coordona service-ul necesar unității.

Utilizator

Persoana care este proprietară a produsului și/sau exploatează produsul.

11 Glosar

Accesoriiile

Etichete, manuale, fișe de informații și echipamente livrate împreună cu produsul și care trebuie instalate conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

Legislație aplicabilă

Toate directivele, legile, regulamentele și/sau codurile internaționale, europene, naționale și locale care sunt relevante și aplicabile pentru un anumit produs sau domeniu.

Instalator autorizat

Persoană calificată tehnic, competentă pentru a instala produsul.

Carosier

Tehnician calificat să instaleze produsul pe o cameră frigorifică-remorcă.

Distribuitor

Distribuitor de vânzări pentru produs.

ERC



4P726855-1 C 00000005

Copyright 2023 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P726855-1C 2025.03